

MS 151 TC

STIHL



2 - 38 Инструкция по эксплуатации



Содержание

1	К данной инструкции по эксплуатации ... 2
2	Указания по технике безопасности..... 3
3	Реакционные силы..... 9
4	Техника работы..... 10
5	Режущая гарнитура..... 12
6	Монтаж направляющей шины и пильной цепи..... 12
7	Натяжение цепи пилы (боковое натяжение цепи)..... 14
8	Контроль натяжения пильной цепи 14
9	Топливо..... 14
10	Заправка топливом..... 15
11	Масло для смазки цепей..... 17
12	Залейте масло для смазки цепей..... 18
13	Контроль системы смазки пильной цепи 18
14	Тормоз пильной цепи..... 18
15	Пуск / остановка мотора..... 19
16	Указания по эксплуатации..... 22
17	Технический уход за направляющей шиной..... 23
18	Очистка воздушного фильтра..... 24
19	Настройка карбюратора..... 24
20	Свеча зажигания..... 25
21	Хранение устройства..... 26
22	Контроль цепной звездочки..... 27
23	Техобслуживание и заточка пильной цепи..... 27
24	Указания по техобслуживанию и техническому уходу..... 31
25	Минимизация износа, а также избежание повреждений 33
26	Важные комплектующие 34
27	Технические данные 34
28	Специальные принадлежности 36
29	Заказ запасных частей..... 36
30	Указания по ремонту 36
31	Устранение отходов..... 36
32	Сертификат соответствия ЕС..... 37
33	Адреса..... 37

1 К данной инструкции по эксплуатации

Данное руководство по эксплуатации касается бензопилы STIHL, в данной инструкции также указывается мотоустройство.

1.1 Символы на картинках

Все символы на картинках, которые нанесены на устройство, объясняются в данной инструкции по эксплуатации.

В зависимости от устройства и оснащения на устройстве могут быть нанесены следующие картинки-символы.



Топливный бак; топливная смесь из бензина и моторного масла



Бак для смазочного масла цепи; смазочное масло цепи



Тормоз цепи блокировать и отпустить



Инерционный тормоз



Направление движения цепи



Ematic; регулировка кол-ва подачи смазочного масла для цепи



Натяжение пильной цепи



Направляющая для всасываемого воздуха: эксплуатация зимой



Направляющая для всасываемого воздуха: эксплуатация летом



Обогрев рукоятки



Приведение в действие декомпрессионного клапана



Приведение в действие ручного топливного насоса

1.2 Обозначение разделов текста



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждение об опасности несчастного случая и травмы для людей а также тяжёлого материального ущерба.

УКАЗАНИЕ

Предупреждение о возможности повреждения устройства либо отдельных комплектующих.

1.3 Техническая разработка

Компания STIHL постоянно работает над дальнейшими разработками всех машин и устройств; поэтому права на все изменения комплектации поставки по форме, технике и оборудованию мы должны оставить за собой.

Поэтому относительно указаний и рисунков данной инструкции по эксплуатации не могут быть предъявлены никакие претензии.

2 Указания по технике безопасности



Данная **специальная бензопила** должна использоваться исключительно хорошо обученным персоналом в области ухода за деревьями.



Ввиду **особого расположения рукояток** (незначительное расстояние между рукоятками) при эксплуатации данных агрегатов особенно велика опасность **несчастного случая** (порезы вследствие неконтролируемых реакций бензопилы). При работе с бензопилой требуются особые меры безопасности, поскольку работа выполняется с высокой скоростью движения цепи и режущие зубья очень острые.



Перед первичным вводом в эксплуатацию внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации, хранить ее в надёжном месте для последующего пользования. Несоблюдение инструкции по эксплуатации может оказаться опасным для жизни.

2.1 Общие указания

Соблюдайте местные правила техники безопасности, например, правила профсоюзов,

социальных касс, органов по охране труда и других учреждений.

Применение агрегатов, вырабатывающих сильный шум, может быть по времени ограничено как национальными, так и местными предписаниями.

Каждый работающий с агрегатом впервые: должен быть проинструктирован продавцом или другим специалистом, как следует правильно обращаться с агрегатом – либо пройти специальный курс обучения.

Несовершеннолетние не допускаются к работе с бензопилой. За исключением подростков старше 16 лет, которые обучаются работам по уходу за деревьями с использованием пилы для ухода за деревьями.

Дети, животные и посторонние должны находиться на расстоянии.

Пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасности, угрожающие другим людям либо их имуществу.

Передавать или давать напрокат бензопилу только лицам, обученным работе по уходу за деревьями с помощью бензопилы и умеющим обращаться с нею – всегда прилагать к бензопиле руководство по эксплуатации.

Работающие с бензопилой люди должны быть отдохнувшими, здоровыми и в хорошем физическом состоянии. Тот, кому по состоянию здоровья не рекомендуются нагрузки, должен обратиться за советом к врачу, может ли он работать с бензопилой.

Работа с мотопилой после употребления алкоголя, лекарств, снижающих способность реагирования, или наркотиков не разрешается.

При неблагоприятной погоде (дождь, снег, лёд, ветер) следует отложить проведение работ – повышенная опасность несчастного случая!

Только для людей с имплантированным кардиостимулятором: система зажигания данного агрегата генерирует очень незначительное электромагнитное поле. Влияние электромагнитного поля на отдельные типы кардиостимуляторов не удается исключить полностью. Во избежание риска для здоровья компания STIHL рекомендует обратиться за консультацией к лечащему врачу и изготовителю кардиостимулятора.

2.2 Применение по назначению

Бензопилы для ухода за деревьями представляют собой специальные бензопилы с рукояткой, расположенной в верхней части, предназначенные специально для ухода за деревьями и работ в кроне стоящего дерева.

Работы по уходу за деревьями разрешено проводить только с использованием соответствующей защиты (например, подъемной рабочей площадки, средств индивидуальной защиты, предохранительного приспособления против падения).

Использовать бензопилу только для распила древесины и предметов из дерева.

Проушина предназначена для страховки бензопилы посредством петли с перегрузочным предохранителем, а также для транспортировки пилы на дерево на ремне или тросе.

Нельзя использовать бензопилу для других целей – опасность несчастного случая!

Выполнение работ по валке деревьев и заготовке дров для камина не допускается. Для данных работ должны использоваться обычные бензопилы с большим расстоянием от рукоятки.

Не вносить какие-либо изменения в конструкцию бензопилы – это чревато снижением уровня безопасности. Компания STIHL исключает любую ответственность за травмы и материальный ущерб вследствие применения недопущенного навесного оборудования.

Мотопила разработана для ухода за деревьями, например, для радикальной обрезки мелких сучьев. Поэтому в серийном исполнении она не оснащена зубчатым упором. Однако зубчатый упор может быть установлен (поставляется в качестве специальной принадлежности).

2.3 Одежда и оснащение

Носить предписанные одежду и оснащение.



Одежда должна быть практичной и не мешать при работе. Носить плотно прилегающую к телу одежду с **защитающей от порезов** подкладкой для ступней, ног, рук и предплечий – комбинезон, а не рабочий халат.

Не носить одежду, которая может зацепиться за дерево, кустарник или подвижные детали мотопилы. А также не носить шарф, галстук и какие-либо украшения. Длинные волосы под-

вязать и закрепить (головной платок, шапка, каска и т.п.).



Носить **подходящую обувь** – с защитой от порезов, ребристой подошвой и носками со стальной вставкой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Во избежание травмирования глаз следует надевать плотно прилегающие защитные очки в соответствии со стандартом EN 166. Следить за правильным положением защитных очков.

Носить защитную маску и следить за ее плотным прилеганием.

Носить средства "индивидуальной" защиты слуха, например, беруши.

При наличии опасности от падающих предметов носить защитную каску с подбородным ремнем.



Носить прочные рабочие перчатки из долговечного материала (например из кожи) – для защиты от порезов.

Компания STIHL предлагает обширный ассортимент средств индивидуальной защиты.

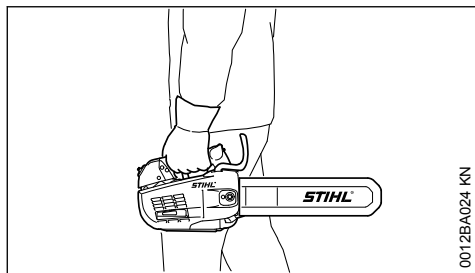
Использовать средства индивидуальной защиты для предотвращения падения.

Использовать надлежащее и сертифицированное оборудование, предназначенное только для конкретного применения.

Перед применением проверить состояние оборудования и заменить поврежденные компоненты.

2.4 Транспортировка

Перед транспортировкой – даже на короткие расстояния – бензопилу всегда выключать, блокировать тормоз цепи и монтировать защиту цепи. Благодаря этому исключается непреднамеренный запуск пильной цепи.



Переносить бензопилу, держа только за рукоятку управления, не прижимать к телу горячий глушитель, направляющая шина должна быть направлена назад. Не дотрагиваться до горячих деталей агрегата, в особенности до поверхности глушителя – опасность ожога!

В автомобиле: предохранять бензопилу от опрокидывания, повреждения и вытекания топлива и масла для смазки цепи.

2.5 Очистка

Пластмассовые детали следует очищать тряпкой. Острые предметы при чистке могут повредить полимерные детали

Бензопилу очистить от пыли и грязи – не применять жирорастворители.

Шлицы для охлаждающего воздуха при необходимости следует почистить.

Не использовать для очистки бензопилы мойки высокого давления. Сильная струя воды может повредить детали бензопилы.

2.6 Принадлежности

Устанавливать только такой инструмент, направляющие шины, пильные цепи, цепные звездочки, оснастку или аналогичные детали, который допущен к применению для данной бензопилы фирмой STIHL. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру. Применять только высококачественные инструменты или принадлежности. В противном случае существует опасность несчастных случаев или повреждения бензопилы.

Компания STIHL рекомендует применение оригинальных инструментов, направляющих шин, пильных цепей, цепных звездочек и принадлежностей STIHL. Они оптимально согласованы по своим свойствам с агрегатом и соответствуют требованиям пользователя.

2.7 Заправка топливом



Бензин легко воспламеняется – не работать вблизи открытого огня – не разливать топливо – не курить.

Перед заправкой топливом выключить двигатель.

Не заправлять топливом, пока двигатель не охладится полностью – топливо может перелиться – **опасность пожара!**

Крышку бака открывать осторожно, чтобы избыточное давление понижалось медленно и топливо не могло выбрызгиваться.

Заправку производить только в хорошо проветриваемых местах. Если вылилось топливо, незамедлительно очистить от него бензопилу. Не допускать попадания топлива на одежду, в противном случае немедленно заменить.

Бензопилы могут серийно поставляться с крышками бака следующего типа:

Запорное устройство бака с откидным хомутиком (байонетный затвор)



Правильно установить крышку бака с откидным хомутиком (байонетный затвор), повернуть до упора и захлопнуть хомутик.

Благодаря этому снижается опасность отвинчивания запорного устройства бака из-за вибраций мотора и, в результате этого, опасность вытекания топлива.



Обратить внимание на наличие негерметичности! При утечке топлива, двигатель не запускать – **опасность для жизни вследствие ожогов!**

2.8 Перед началом работы

Проверить безупречное рабочее состояние бензопилы – учитывать соответствующий раздел в инструкции по эксплуатации:

- Проверить топливную систему на герметичность, особенно видимые детали, например замок бака, шланговые соединения, ручной топливоподкачивающий насос (только у бензопил с ручным топливоподкачивающим насосом). При наличии негерметичности либо повреждения двигатель не запускать – **опасность возникновения пожара!** До ввода в эксплуатацию следует отдать бензопилу для наладки специализированному дилеру
- Исправный тормоз цепи, передний защитный щиток

- Правильно смонтирована направляющая шина
- Правильно натянута пильная цепь
- Проушина не повреждена
- Рычаг управления подачей топлива и фиксатор рычага управления подачей топлива должны легко двигаться – рычаг управления подачей топлива после отпущения должен возвращаться в исходное положение
- Комбинированный рычаг легко устанавливается в положение **STOP**, **0** или $\text{\textcircled{0}}$
- Проверить плотность посадки контактного наконечника провода зажигания: при неплотно сидящем наконечнике возможно искрообразование, искры могут воспламенить топливовоздушную смесь – **опасность пожара!**
- Не вносить никаких изменений в элементы управления и безопасности
- Рукоятки должны быть чистыми и сухими, очищенными от масла и грязи – важно для надежного управления бензопилой
- Использовать бензопилу с неповрежденной проушиной
- достаточно топлива и адгезивного масла для цепи пилы в баке

Бензопила должна эксплуатироваться только в надежном эксплуатационном состоянии – **опасность несчастного случая!**

2.9 Запуск бензопилы

Только на ровном основании. Занять надежное и устойчивое положение. При этом надежно удерживать бензопилу – режущая гарнитура не должна касаться предметов и пола – опасность получения травмы от циркулирующей цепи.

Бензопила обслуживается только одним человеком. Посторонние лица не должны находиться на участке выполнения работ – в том числе и во время запуска.

Не запускать бензопилу, если пильная цепь находится в щели разреза.

Пуск во время нахождения на дереве очень опасен. Пользователь может потерять контроль над бензопилой – **опасность получения травмы!**

Бензопила для ухода за деревьями должна быть проверена, заправлена, запущена и прогрета на земле рабочим, стоящим на земле, прежде чем она будет поднята им на дерево.

Запуск двигателя производить на расстоянии не менее 3 метров от места заправки топливом и не в закрытых помещениях.

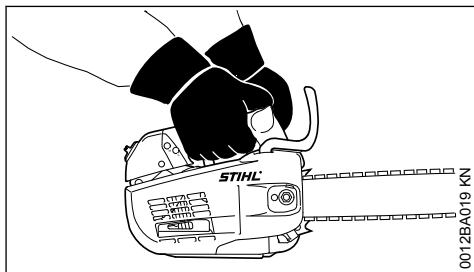
Перед запуском двигателя блокировать тормоз цепи – из-за вращающейся пильной цепи существует **опасность получения травмы!**

Двигатель не запускать из руки – запуск производить, как описано в инструкции по эксплуатации.

2.10 Во время работы

При работе на дереве всегда фиксировать бензопилу для ухода за деревьями – закрепить за проушину и привязать предохранительным тросом. Перед опусканием бензопилы с троса всегда блокировать тормоз цепи.

Для страховки подвешивать бензопилу петлей за проушину. Петля бензопилы должна быть оснащена перегрузочным предохранителем. Подходящие принадлежности можно приобрести в специализированных магазинах.



Держать бензопилу обеими руками – повышенный риск несчастного случая: правая рука на рукоятке управления – это также касается левой. Для надежного управления плотно охватить большими пальцами трубчатую рукоятку и другую рукоятку.



Управление одной рукой особенно опасно: например, при пилении сухой, корявой и отмершей древесины цепь не втягивается в древесину. Машина из-за реакционных сил может выполнять неконтролируемые движения ("танцевать", "обратный удар") и оператор может потерять контроль над ней. **Повышенный риск отдачи – опасность смертельных травм!**

Одноручное управление бензопилой для ухода за деревьями допускается только:

- если управление двумя руками невозможно
- при необходимости фиксировать рабочее положение одной рукой, даже
- если бензопила удерживается крепкой хваткой
- если все части тела находятся за пределами удлинённого максимального угла поворота бензопилы

При одноручном пилении:

- никогда не держаться за спиливаемую ветку
- никогда не работать вершиной шины
- не пытаться удерживать падающие ветки

Обязательно занять надежное и устойчивое положение. Осторожно, если кора дерева влажная – **опасность поскользнуться!**

При угрожающей опасности или в экстренном случае незамедлительно выключить двигатель – установить комбинированный рычаг/выключатель останова в направлении **STOP, 0** или **⊖**.

Никогда не оставлять работающую бензопилу без присмотра.

Осторожно, при гололедице, влажности, на снегу, льду, на склонах гор, на неровной местности либо после окорки древесины – **можно поскользнуться!**

Обратить внимание на препятствия: пни, корни, канавы – **можно споткнуться!**

Не работать в одиночку – всегда держаться на расстоянии слышимости от других людей, которые обучены оказанию помощи в аварийной ситуации. Если в зоне работы находятся помощники, то они также должны носить защитную одежду (шлем!) и не должны стоять непосредственно под спиливаемыми ветками.

При пользовании берушами необходимо быть особенно внимательным и осмотрительным – так как восприятие предупреждающих звуков (крики, сигнальные звуки и т. д.) ограничено.

Для предотвращения чрезмерного утомления следует своевременно делать перерывы в работе – **опасность несчастного случая!**

Образующаяся при работе пыль (например, древесная пыль), пары и дым могут нанести серьезный вред здоровью. При сильном выделении пыли носить противопылевую маску.

Если двигатель работает, то после отпущения рычага управления подачей топлива пильная цепь продолжает двигаться еще

некоторое время – эффект движения по инерции.

Не курить при работе с бензопилой и вблизи работающего бензопилы – **опасность пожара!** Из топливной системы могут улетучиваться горючие пары бензина.

Пильную цепь следует регулярно проверять, через короткие промежутки времени и немедленно при заметных изменениях:

- Остановить двигатель, дождаться останова пильной цепи
- Проверить состояние и прочность крепления
- Проверить заточку ножей

Не дотрагиваться до пильной цепи при работающем двигателе. При блокировании пильной цепи каким-либо предметом немедленно остановить двигатель – только после этого устранить предмет – **опасность травм!**

Перед тем, как отойти от бензопилы, отключать двигатель.

Для замены пильной цепи отключать двигатель. В случае непреднамеренного запуска электродвигателя **существует опасность травм!**

Легковоспламеняющиеся материалы (например, щепки, кора, сухая трава, топливо) не должны попадать под горячий поток отработавших газов, а также на горячую поверхность глушителя – **опасность пожара!** Глушители с катализатором могут нагреваться особенно сильно.

Не работать без смазки цепи, для этого следить за уровнем масла в масляном бачке. Сразу же прекращать работу, если уровень масла в масляном бачке слишком низкий и долить адгезивное масло для цепи пилы – см. также "Доливка адгезивного масла для цепи пилы" и "Проверка смазки цепи".

Если бензопила подверглась нагрузке не по назначению (например, воздействие силы в результате удара или падения), то перед дальнейшей работой обязательно проверить эксплуатационное состояние агрегата – см. также раздел "Перед началом работы".

Особое внимание следует обратить на герметичность топливной системы и исправность защитных устройств. Категорически запрещено использовать небезопасную в работе бензопилу. В сомнительных случаях обратитесь к специализированному дилеру.

Обратите внимание на безупречное вращение двигателя на холостом ходу, чтобы пыльная цепь после отпускания рычага газа не двигалась. Регулярно проверять и корректировать регулировку холостого хода. Если пыльная цепь в режиме холостого хода все же двигается, ее следует отдать в ремонт специализированному дилеру.



Бензопила вырабатывает ядовитые выхлопные газы, сразу же как только запускается двигатель. Данные газы могут не иметь запаха и быть невидимыми, а также содержать углеводороды и бензол. Ни в коем случае не эксплуатировать бензопилу в закрытых или плохо проветриваемых помещениях – в том числе оборудованные катализатором.

При работе в канавах, впадинах или в стесненных условиях непременно необходимо обеспечить достаточный воздухообмен – **опасность для жизни вследствие отравления!**

При возникновении тошноты, головной боли, нарушениях зрения (например, уменьшение поля зрения), нарушениях слуха, головокружениях, понижении способности концентрировать внимание, немедленно прекратить работу – эти симптомы могут быть вызваны, среди прочего, повышенной концентрацией отработавших газов – **опасность несчастного случая!**

2.11 По окончании работы

Остановить двигатель, заблокировать тормоз цепи и установить защиту цепи.

2.12 Хранение

Если бензопила не используется, ее следует отставить в сторону так, чтобы она никому не мешал. Защищать бензопилу от несанкционированного использования

Надежно хранить бензопилу в сухом помещении.

2.13 Вибрации

Более длительное пользование мотоустройством может привести к вызванным вибрацией нарушениям кровообращения рук (синдром "белых пальцев").

Общепринятая продолжительность пользования устройством не может быть установлена, так как это зависит от многих факторов.

Длительность пользования устройством увеличивается благодаря следующим мерам:

- защита рук (теплые перчатки);
- перерывы в работе.

Длительность пользования сокращается вследствие:

- личного предрасположения рабочего к плохому кровообращению (признаки: часто холодные пальцы, зуд пальцев);
- низких наружных температур;
- больших усилий при захвате мотоустройства (крепкий захват мешает кровообращению).

При регулярном, длительном пользовании мотоустройством и при повторном появлении соответствующих симптомов (например, зуд пальцев) рекомендуется проводить регулярное медицинское обследование.

2.14 Ремонт и техническое обслуживание

Перед проведением работ по ремонту, очистке и техническому обслуживанию, а также работ с режущей гарнитурой, всегда останавливать двигатель. Из-за непреднамеренного запуска пыльной цепи – **опасность получения травм!**

Исключение: регулировка карбюратора и режима холостого хода.

Регулярно проводить техническое обслуживание бензопилы. Производить только те работы по техобслуживанию и ремонту, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие виды работ следует поручать специализированному дилеру.

Компания STIHL рекомендует поручать проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру STIHL. Специализированные дилеры STIHL регулярно посещают обучения и в их распоряжение предоставляется техническая информация.

Использовать только высококачественные комплектующие. В противном случае существует опасность несчастных случаев или повреждения бензопилы. При возникновении вопросов обратиться к специализированному дилеру.

Не вносить какие-либо изменения в конструкцию бензопилы – это может нанести ущерб безопасности – **опасность несчастного случая!**

Запускать бензопилу при снятом штекере провода зажигания или при выкрученной свече зажигания только в том случае, если комбинированный рычаг установлен на **STOP, 0** или **⊖** – **опасность возгорания** из-за искрения снаружи цилиндра!

Запрещается производить техобслуживание агрегата и хранить его в непосредственной близости от открытого огня – **опасность пожара**, вызванного возгоранием топлива!

Регулярно проверять герметичность крышки бака.

Использовать только исправные, допущенные компанией STIHL свечи зажигания – см. "Технические характеристики".

Проверить кабель цепи зажигания (безупречность изоляции, плотность подключения).

Проверить безупречное состояние глушителя.

Запрещается работать с неисправным или снятым глушителем – **опасность возгорания, повреждение слуха!**

Не дотрагиваться до горячего глушителя – **опасность ожога!**

Состояние antivибрационных элементов влияет на поведение агрегата при вибрации – необходимо регулярно проверять antivибрационные элементы.

Проверить уловитель цепи – если поврежден, заменить.

остановить двигатель

- Для проверки натяжения пильной цепи
- для подтягивания пильной цепи
- для смены пильной цепи
- для устранения неисправностей

Соблюдать инструкцию по заточке – для надежной и правильной работы пильная цепь и направляющая шина должны содержаться в безупречном состоянии, пильная цепь должна быть правильно заточена и хорошо смазана.

Своевременно заменять пильную цепь, направляющую шину и цепную звездочку.

Регулярно контролировать безупречное состояние барабана сцепления.

Топливо и смазочное масло цепи хранить только в разрешенных и промаркированных согласно инструкциям ёмкостях. Хранение в сухом, прохладном и надежном месте, предохранять от света и солнца.

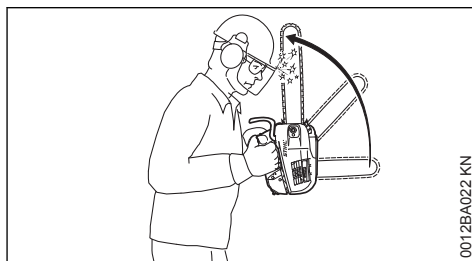
При нарушении функционирования тормоза пильной цепи немедленно остановить двигатель – **опасность травмы!** Обратиться к специализированному дилеру – не пользоваться бензопилой, пока неисправность не будет устранена – см. раздел "Тормоз пильной цепи".

3 Реакционные силы

Наиболее часто возникают следующие реакционные силы: отдача, обратный удар и втягивание.

3.1 Опасность при отдаче

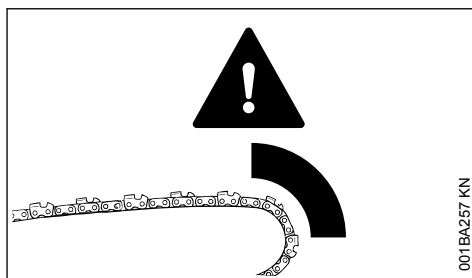
Отдача может привести к нанесению смертельных резаных ран.



0012BA022 KN

При отдаче (Kickback) пила, выйдя из-под контроля, неожиданно ускоряется в сторону пользователя.

3.2 Отдача возникает, например, если



001BA257 KN

- Пильная цепь в зоне верхней четверти верхушки шины случайно наталкивается на дерево или другой твердый предмет — например, при обрезке сучьев непреднамеренно касается другого сучка
- Пильная цепь у верхушки шины на небольшой промежуток времени защемляется в разрезе

3.3 Тормоз пильной цепи QuickStop:

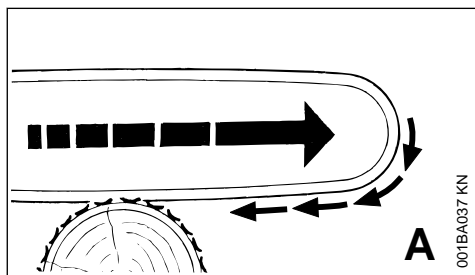
В определенных ситуациях снижает опасность травмы, однако не позволяет избежать отдачи как таковой. При срабатывании тормоза пильная цепь останавливается за долю секунды —

см. раздел «Тормоз пильной цепи» в данном руководстве по эксплуатации.

3.4 Снижение опасности обратной отдачи

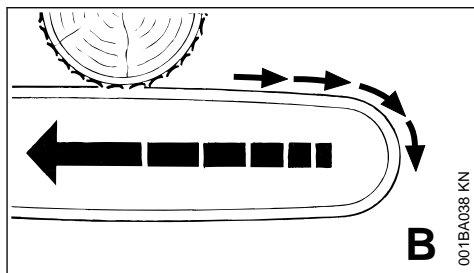
- Работать обдуманно, применяя правильную технику
- Прочно удерживать пилу обеими руками и надежной хваткой
- Работать только на полном газу
- Наблюдать за вершиной шины
- Не пилить вершиной шины
- Соблюдать осторожность при наличии небольших крепких сучьев, низкой поросли и отростков — пильная цепь может запутаться в них
- Ни в коем случае не пилить несколько сучьев одновременно
- При работе не наклоняться сильно вперед
- Не пилить выше уровня плеча
- Соблюдать большую осторожность, вставляя шину в начатый распил
- «Врезание» производить только при наличии навыков выполнения таких работ
- Обратить внимание на положение ствола и на силы, закрывающие щель распила, которые также могли бы защемить пильную цепь
- Работать только с правильно заточенной и натянутой пильной цепью — расстояние ограничителя глубины не очень большое
- Применять пильную цепь, снижающую отдачу, а также направляющую шину с небольшой головкой шины

3.5 Втягивание (A)



Если при пилении нижней стороной направляющей шины — передний рез — пильная цепь защемляется или наталкивается на твердый предмет в древесине, то пилу может рывком притянуть к стволу — **STIHL рекомендует для выполнения работ на нечувствительной древесине устанавливать зубчатый упор для безопасного использования бензопилы.**

3.6 Обратный удар (B)



Если при пилении верхней стороной направляющей шины — обратный пропил — пильная цепь защемляется или наталкивается на твердый предмет в древесине, то пила может быть отброшена в сторону пользователя — **во избежание этого:**

- Не защемлять верхнюю сторону направляющей шины
- Не поворачивать направляющую шину в разрезе

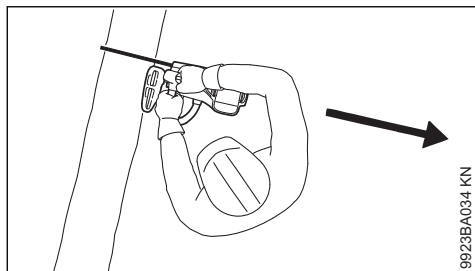
4 Техника работы

4.1 Пиление

Не работать в положении газа запуска. Частота оборотов двигателя при этом положении рычага газа не поддается регулированию.

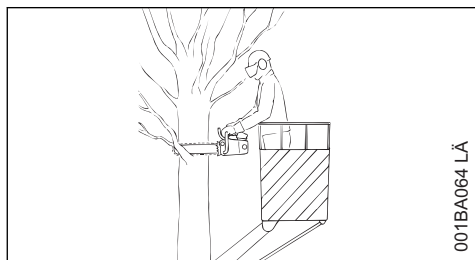
Работать спокойно и обдуманно — только при хорошей освещенности и видимости. Работать осмотрительно — не подвергать опасности других людей.

Использовать по возможности короткую направляющую шину: пильная цепь, направляющая шина и цепная звездочка должны быть адаптированы друг к другу, а также к конструкции бензопилы.



9923BA034 KN

Следить за тем, чтобы в расширенный **радиус действия** пильной цепи не попали части тела.



001BA064 LÄ

Предпочтительно работать с **подъемной рабочей площадки**, если это позволяют условия эксплуатации.

Не работать, стоя на приставной лестнице, в неустойчивых местах и выше уровня плеча.

Территорию обезопасить от падающих веток (оградить) во избежание получения травм и нанесения материального ущерба (например, транспортным средствам).

При работе с использованием предохранительного троса остерегаться его рассечения — **опасность падения!** Обязательна двойная фиксация предохранительным тросом (дублирование).

Соблюдать особую осторожность при распиливании ветки. Контролировать движение бензопилы вперед посредством надежного хвата и придерживания. В конце разреза бензопила больше не поддерживается в разрезе с помощью режущей гарнитуры. Пользователь должен принять вес бензопилы на себя — **повышенная опасность несчастного случая!**

Следить за тем, чтобы при пилении бензопила не соприкасалась с какими-либо посторонними предметами: камни, гвозди и т. п. могут отбрасываться с силой в сторону

и повредить пильную цепь. Бензопила может подскочить — **опасность несчастного случая!**

Если вращающаяся пильная цепь коснется камня или иного твердого предмета, может появиться искра, вследствие чего при определенных обстоятельствах могут загореться легковоспламеняющиеся материалы. Сухие растения и кустарник являются легковоспламеняемыми, особенно в жаркую, сухую погоду. Если существует опасность пожара, не работать бензопилой вблизи легковоспламеняющихся материалов, сухих растений или кустарника. Обязательно выяснить у компетентных органов лесного хозяйства, существует ли опасность пожара.



Внимание! Опасность удара током при свободном резании вблизи высоковольтных линий. При работе вблизи электропроводки необходимо отключать электрический ток.

Свободно висящие ветки не отрезать снизу — **опасность обратного удара из-за заземления пильной цепи!**

Соблюдать осторожность при обрезке кустарника и молодых деревьев. Тонкие побеги могут попасть в цепь пилы и отлетать в направлении пользователя.

Осторожно при резке расщепленной древесины — **опасность травм захваченными кусками дерева!**

По окончании реза и перед перемещением бензопилы на другой участок дерева (переноской) заблокировать тормоз цепи либо остановить двигатель.

Указания относительно техники пиления:

Ввести бензопилу в разрез на полном газу.

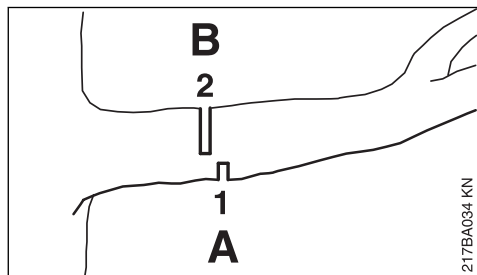
Вытягивать бензопилу из древесины только при работающей пильной цепи.

- Тонкие ветки пропиливать одним разрезом
- При наличии толстых веток пропиливать сначала компенсационный пропил снизу (прибл. 1/5 диаметра), а потом сверху
- Тяжелые ветки перевязывать тросом

В случае заземления бензопилы в разрезе:

- Бензопилу выключить и прикрепить к стволу дерева
- Осторожно освободить бензопилу; в некоторых случаях можно воспользоваться другой пилой

Древесина в напряженном состоянии:



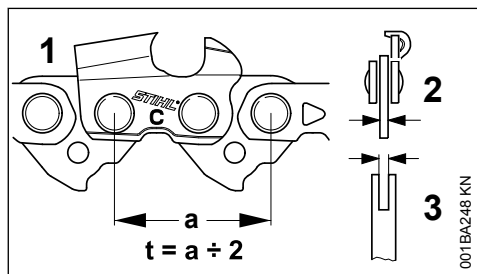
- ▶ В первую очередь обязательно сделать компенсационный пропил (1) со стороны сжатия (А)
- ▶ Затем со стороны растяжения (В) со смещением в направлении ствола сделать разделительный распил (2) — в противном случае бензопила может застрять или возникнет отдача

Только при отсутствии иной возможности выполнять разделительный распил снизу вверх (обратный пропил) — **опасность обратного удара!**

5 Режущая гарнитура

Пильная цепь, направляющая шина и цепная звездочка образуют режущую гарнитуру.

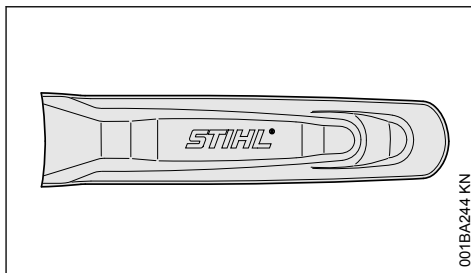
Входящая в объем поставки режущая гарнитура оптимально адаптирована к бензопиле.



- Шаг (t) пильной цепи (1), цепной звездочки и ведущей звездочки направляющей шины Rollomatic должен совпадать
- Толщина приводного звена (2) пильной цепи (1) должна быть согласована с шириной паза направляющей шины (3)

При сопряжении двух не подходящих друг к другу компонентов может произойти неисправимое повреждение режущей гарнитуры уже через короткое время эксплуатации.

5.1 Защита цепи



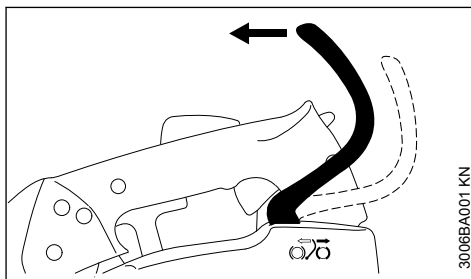
В объем поставки входит соответствующая режущей гарнитуре защита цепи.

Если на бензопиле используются направляющие шины различной длины, то всегда использовать соответствующий зубчатый упор, который закрывает всю направляющую шину.

На защите цепи сбоку нанесены данные относительно длины соответствующих направляющих шин.

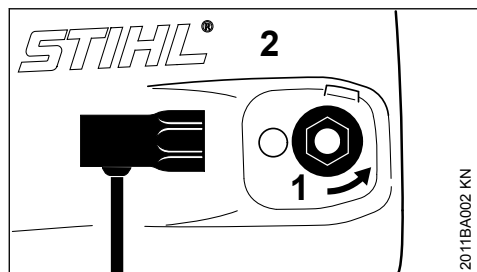
6 Монтаж направляющей шины и пильной цепи

6.1 Отпускание тормоза цепи



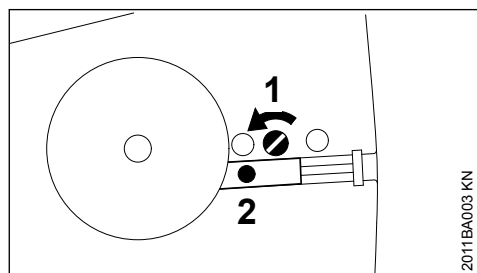
- ▶ Защиту для рук оттягивать в направлении трубчатой рукоятки до тех пор, пока не раздается четко различимый щелчок — тормоз цепи отпущен

6.2 Снятие крышки цепной звездочки

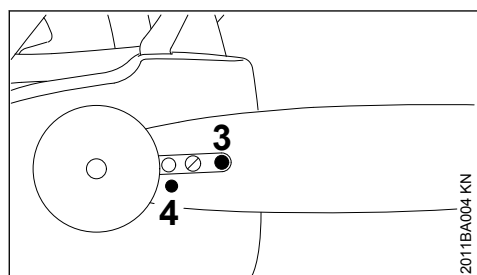


- ▶ Отвернуть гайку (1) и снять крышку цепной звездочки (2)

6.3 Монтаж направляющей шины

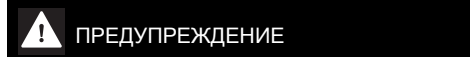


- ▶ Поворачивать влево болт (1), пока пружинная задвижка (2) слева не будет прилегать к углублению в корпусе

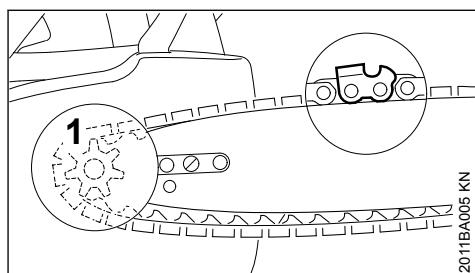


- ▶ Направляющую шину надеть на болт (3), а фиксирующее отверстие (4) установить над цапфой пружинной задвижки

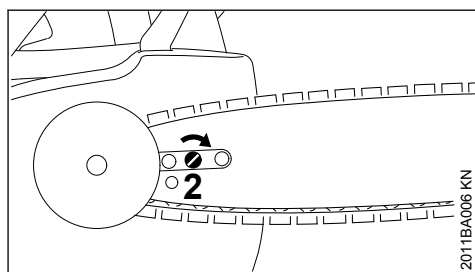
6.4 Установка пильной цепи



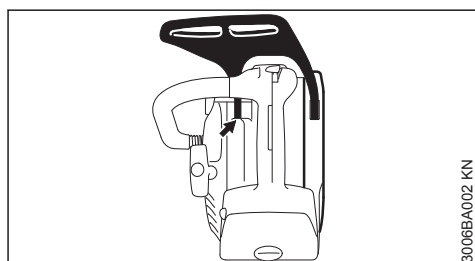
Надеть защитные перчатки — опасность травмы острыми режущими зубьями!



- ▶ Пильную цепь наложить вокруг цепной звездочки (1) и на направляющую шину — режущие кромки зубьев должны быть направлены вправо

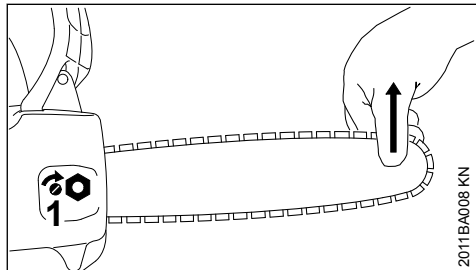


- ▶ Болт (2) поворачивать вправо, пока пильная цепь не будет слегка провисать, а выступы ведущих звеньев не войдут в паз шины



- ▶ Снова установить крышку цепной звездочки — опорная цапфа защиты для рук должна входить в зацепление с направляющей на корпусе двигателя — слегка затянуть гайку от руки
- ▶ Далее: см. «Натяжение пильной цепи»

7 Натяжение цепи пилы (боковое натяжение цепи)



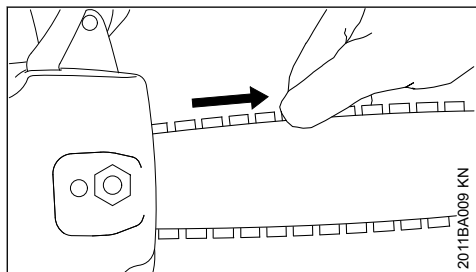
Для дополнительного натяжения пильной цепи во время эксплуатации:

- ▶ Остановить двигатель
- ▶ Ослабить гайку
- ▶ Приподнять за вершину направляющую шину
- ▶ с помощью отвертки болт (1) повернуть вправо до тех пор, пока пильная цепь не будет прилегать к нижней стороне шины
- ▶ Приподнять направляющую шину еще выше и затянуть до отказа гайку
- ▶ Далее: см. раздел "Контроль натяжения пильной цепи"

Новая пильная цепь должна подтягиваться значительно чаще, чем цепь, находящаяся длительное время в эксплуатации!

- ▶ Проверять натяжение пильной цепи чаще – см. раздел "Указания по эксплуатации"

8 Контроль натяжения пильной цепи



- ▶ Остановить двигатель
- ▶ Надеть защитные перчатки
- ▶ Пильная цепь должна прилегать к нижней стороне направляющей шины – и при отпущенном тормозе цепи должна существовать возможность протягивания цепи вдоль направляющей шины вручную
- ▶ Если необходимо, подтянуть пильную цепь

Новая пильная цепь должна подтягиваться значительно чаще, чем цепь, находящаяся длительное время в эксплуатации.

- ▶ Проверять натяжение пильной цепи чаще – см. раздел "Указания по эксплуатации"

9 Топливо

Двигатель должен работать на топливной смеси из бензина и моторного масла.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегать непосредственного контакта кожи с топливом и вдыхания топливных паров.

9.1 STIHL MotoMix

Компания STIHL рекомендует применение смеси STIHL MotoMix. Данная топливная смесь не содержит бензол, свинец, имеет высокое октановое число и всегда обеспечивает правильное соотношение компонентов смеси.

В целях обеспечения максимального срока службы двигателя STIHL в состав топливной смеси STIHL MotoMix добавляется моторное масло HP Ultra для двухтактных двигателей.

Топливная смесь MotoMix представлена не на всех рынках сбыта.

9.2 Приготовление топливной смеси

УКАЗАНИЕ

Использование ненадлежащих эксплуатационных материалов или смеси с составом, не соответствующим инструкциям, может привести к серьезным повреждениям привода. Бензин или моторное масло более низкого качества могут повредить двигатель, уплотнительные кольца, трубопроводы и топливный бак.

9.2.1 Бензин

Применять только **марочный бензин** с минимальным октановым числом 90 ROZ – этилированный или неэтилированный.

Бензин с долей содержания этанола выше 10 % может вызвать перебои в работе двигателей с карбюраторами, имеющими ручную регулировку, и поэтому не должен использоваться для таких двигателей.

При использовании бензина с долей содержания этанола до 27 % (E27) двигателя с системой M-Tronic развивают полную мощность.

9.2.2 Моторное масло

При самостоятельном смешивании топлива разрешается использовать только моторное масло для двухтактных двигателей STIHL или другое высокоэффективное моторное масло JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC либо ISO-L-EGD.

Компанией STIHL предписано использовать моторное масло для двухтактных двигателей STIHL HP Ultra или равноценное высокоэффективное моторное масло, чтобы соблюсти пределы допустимых выбросов в течение срока службы устройства.

9.2.3 Соотношение компонентов смеси

у моторного масла для двухтактных двигателей STIHL 1:50; 1:50 = 1 часть масла + 50 частей бензина

9.2.4 Примеры

Количество бензина **Масло STIHL для двухтактных двигателей 1:50**

Литры	Литры	(мл)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- ▶ в предназначенную для топлива канистру залить сначала моторное масло, а затем бензин и тщательно перемешать

9.3 Хранение топливной смеси

Хранить только в предназначенных для топлива резервуарах в безопасном, сухом и прохладном месте, защищать от света и солнца.

Топливная смесь стареет – запас смеси готовить только на несколько недель. Не хранить топливную смесь более 30 дней. Под действием света, солнечных лучей, низких или высоких температур топливная смесь быстрее теряет свои эксплуатационные характеристики.

Однако STIHL MotoMix может без проблем храниться до 5 лет.

- ▶ Перед заправкой тщательно встряхнуть канистру с топливной смесью



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Давление в канистре может повыситься – открывать осторожно.

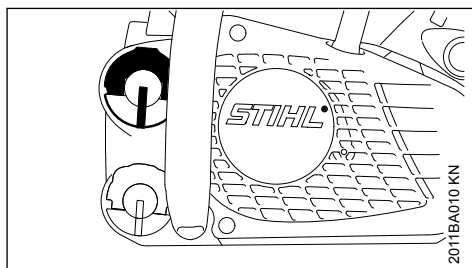
- ▶ Время от времени необходимо тщательно очищать топливный бак и канистру

Остатки топлива и жидкость, использованную для очистки, утилизировать согласно предписаниям и без ущерба для окружающей среды!

10 Заправка топливом

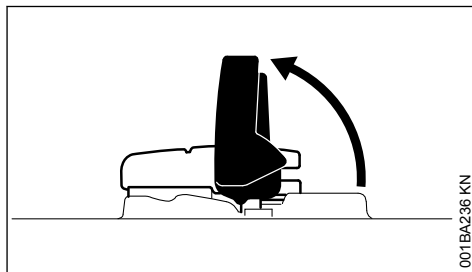


10.1 Подготовка агрегата

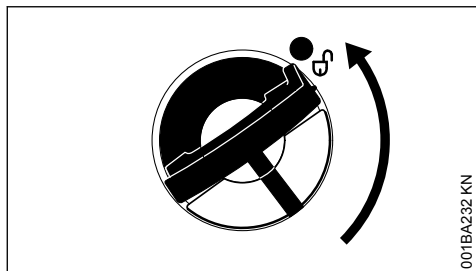


- ▶ Перед заправкой топливом очистить крышку бака и прилегающую поверхность, чтобы в топливный бак не попала грязь
- ▶ Агрегат расположить таким образом, чтобы крышка бака была направлена вверх

10.2 Открыть

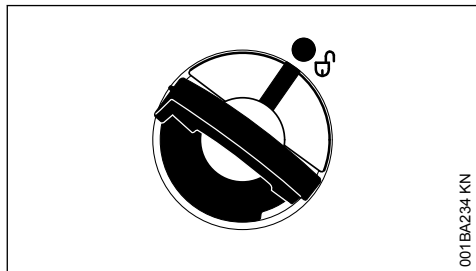


- ▶ Поднять хомутик



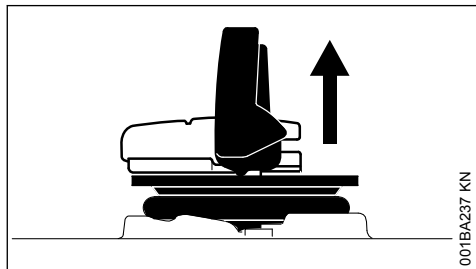
001BA232 KN

- ▶ Повернуть крышку бака (ок. 1/4 оборота)



001BA234 KN

Маркировки на запорном устройстве бака и на топливном баке должны совпадать



001BA237 KN

- ▶ Снять крышку топливного бака

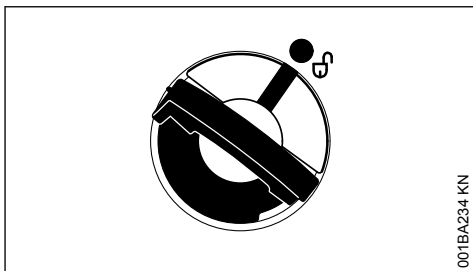
10.3 Заправка топлива

Во время заправки не разливать топливо и бак не заполнять до краев.

Компания STIHL рекомендует систему заправки для топлива STIHL (специальные принадлежности).

- ▶ Заправка топлива

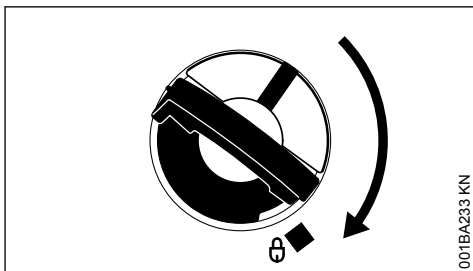
10.4 Закрывать



001BA234 KN

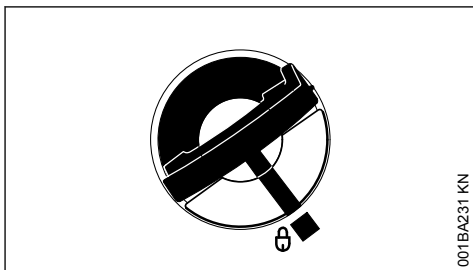
Хомутик находится в вертикальном положении:

- ▶ Установить запорное устройство бака – маркировки на запорном устройстве бака и на топливном баке должны совпадать
- ▶ Запорное устройство бака прижать вниз до прилегания



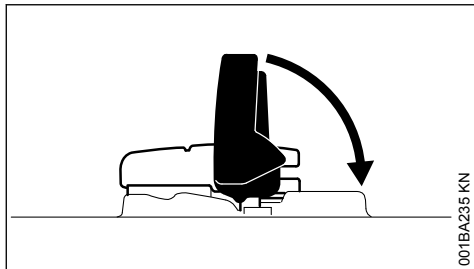
001BA233 KN

- ▶ Запорное устройство бака держать нажатым и одновременно поворачивать по часовой стрелке, пока оно не зафиксируется

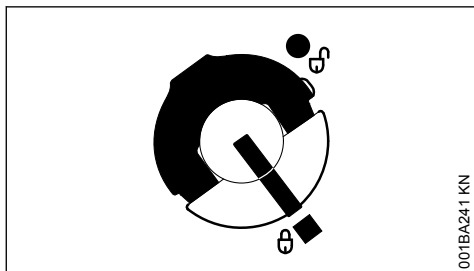


001BA231 KN

В этом случае маркировки на запорном устройстве бака и на топливном баке будут совпадать



- ▶ Закрыть хомутик

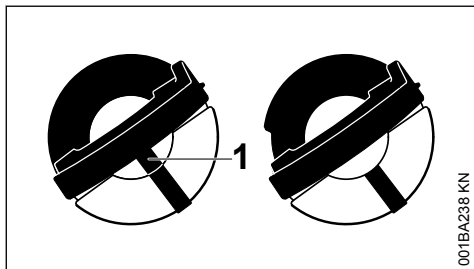


Запорное устройство бака зафиксировано

10.5 Если запорное устройство бака не фиксируется вместе с топливным баком

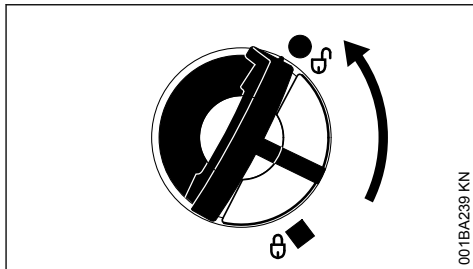
Нижняя часть запорного устройства переключена по отношению к верхней части.

- ▶ Запорное устройство бака снять с топливного бака и осмотреть с верхней стороны



слева: Нижняя часть крышки бака переключена – расположенная внутри маркировка (1) совпадает с внешней маркировкой

справа: Нижняя часть запорного устройства бака в верной позиции – расположенная внутри маркировка находится под хомутиком. Она не совпадает с наружной маркировкой



- ▶ Установить запорное устройство бака и поворачивать против часовой стрелки до тех пор, пока оно не войдет в посадку заливного патрубка
- ▶ Продолжать поворачивать крышку бака против часовой стрелки (ок. 1/4 оборота) – за счет этого нижняя часть крышки бака поворачивается в правильное положение
- ▶ Запорное устройство бака повернуть по часовой стрелке и закрыть – см. раздел «Закрывание»

11 Масло для смазки цепей

Для автоматической длительной смазки пильной цепи и направляющей шины – применять только экологически безвредное качественное масло для смазки цепей – преимущественно, биологически быстро разлагающееся масло марки STIHL BioPlus.

УКАЗАНИЕ

Биологическое масло для смазки цепей должно обладать достаточной стойкостью против старения (например, STIHL BioPlus). Масло с недостаточным сопротивлением старению склонно к быстрому осмолению. Следствием являются твердые, тяжело удаляемые отложения, в особенности в зоне привода пильной цепи и на пильной цепи – вплоть до полной блокировки масляного насоса.

Срок службы пильной цепи и направляющей шины в значительной степени зависит от качества применяемого смазочного масла – поэтому применять только специальное масло для смазки цепей.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не применять отработанное масло! Отработанное масло при длительном и повторном соприкосновении с кожей вызывает рак кожи и является вредным для окружающей среды!

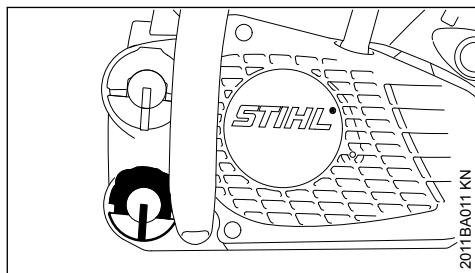
УКАЗАНИЕ

Отработанное масло не обладает требуемыми смазочными свойствами и не годится для смазки цепей.

12 Залейте масло для смазки цепей



12.1 Подготовка агрегата



- ▶ Тщательно очистить крышку бака и прилегающую поверхность, чтобы в бак не попала какая-либо грязь
- ▶ Агрегат расположить таким образом, чтобы крышка бака была направлена вверх
- ▶ Открыть крышку бака

12.2 Залить масло для смазки цепи

- ▶ Заливать масло для смазки цепи – каждый раз при заправке топлива

При заправке масло для смазки цепи не проливать и не заполнять бак до краев.

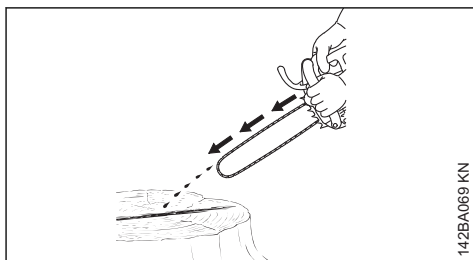
Компания STIHL рекомендует систему заправки смазочного масла для цепей STIHL (специальные принадлежности).

- ▶ Закрыть крышку бака

При полном опустошении топливного бака в масляном баке должно оставаться еще некоторое количество смазочного масла.

Если количество смазочного масла в масляном баке не уменьшается, то это может свидетельствовать о повреждении системы подачи смазочного масла: проверить систему смазки пильной цепи, очистить масляные каналы, при необходимости, обратиться к специализированному дилеру. Компания STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру STIHL.

13 Контроль системы смазки пильной цепи



С пильной цепи всегда должно сбрасываться небольшое количество масла.

УКАЗАНИЕ

Никогда не работать без смазки цепи! При работе сухой пильной цепью режущая гарнитура быстро разрушается и не подлежит ремонту. Перед началом работы всегда проверять смазку пильной цепи и уровень масла в баке.

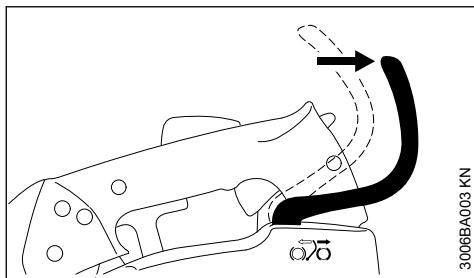
Каждая новая пильная цепь нуждается в проработке на протяжении 2–3 минут.

После приработки проверить натяжение пильной цепи и при необходимости подрегулировать — см. «Проверка натяжения пильной цепи».

14 Тормоз пильной цепи



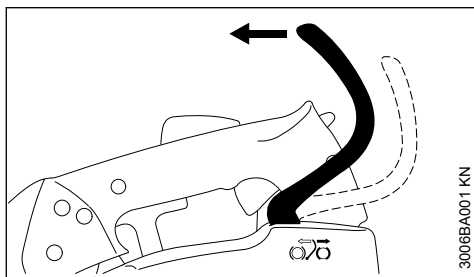
14.1 Пильную цепь заблокировать



- В аварийном случае
- При запуске
- На холостом ходу

Защиту руки левой рукой нажать к верхушке шины – либо она перемещается автоматически под действием отдачи бензопилы: пильная цепь блокируется – и стоит.

14.2 Отпустить тормоз пильной цепи



- ▶ Защиту руки потянуть в направлении трубчатой рукоятки до слышимого защелкивания – тормоз цепи отпущен

УКАЗАНИЕ

Прежде чем давать газ (исключение при контроле работы) и перед пилением, необходимо отпустить тормоз пильной цепи.

Повышенная частота вращения двигателя при заблокированном тормозе цепи (пильная цепь неподвижна) уже через короткое время ведет к повреждению приводного механизма и привода пильной цепи (сцепления, тормоза цепи).

Тормоз цепи автоматически активизируется при достаточно сильной отдаче пилы – благодаря инерции массы защиты руки: защита руки перескакивает вперед к верхушке шины.

Тормоз пильной цепи работает только тогда, когда в конструкцию защиты руки не были внесены какие-либо изменения.

14.3 Проверить работу тормоза пильной цепи

Каждый раз перед началом работы: при работе двигателя на холостом ходу блокировать пильную цепь (защита руки против верхушки шины) и кратковременно (макс. 3 секунды) дать полный газ – пильная цепь не должна двигаться. Защита руки должна быть всегда очищена от грязи и должна легко перемещаться.

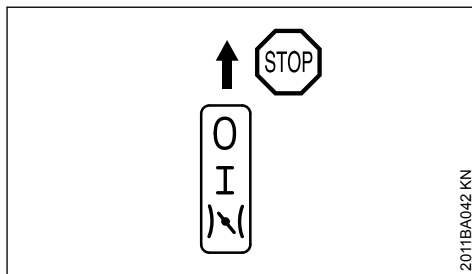
14.4 Техобслуживание тормоза пильной цепи

Тормоз пильной цепи подвержен износу вследствие трения (естественный износ). Чтобы тормоз мог выполнять свою функцию, он должен регулярно проходить техобслуживание и технический уход обученным персоналом. Компания STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру STIHL. Необходимо соблюдать следующие интервалы:

Эксплуатация на полный рабочий день:	ежеквартально
Полупрофессиональная эксплуатация:	каждые полгода

15 Пуск / остановка мотора

15.1 Положения комбинированного рычага

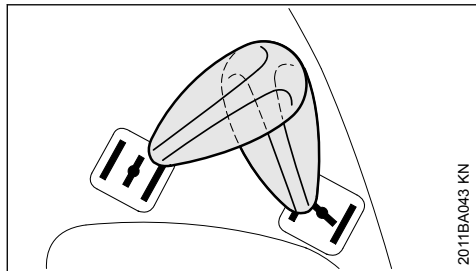


Стоп 0 — двигатель остановлен — зажигание выключено


Рабочее положение I — двигатель работает или может быть запущен

Газ запуска ↘ — для запуска двигателя


15.2 Положения воздушной заслонки



2011BA043 KN


Воздушная заслонка закрыта  — для запуска двигателя


- При холодном двигателе
- Если двигатель после запуска при нажатии газа останавливается
- Если бачок был полностью опустошен (двигатель остановился)

Воздушная заслонка открыта  — для запуска двигателя

- При прогревом двигателя (как только двигатель проработал приблизительно одну минуту)
- После первого срабатывания зажигания
- После вентиляции камеры сгорания, если двигатель захлебнулся

15.3 Регулировка комбинированного рычага

Для переустановки комбинированного рычага из рабочего положения I в положение газа запуска  стопор рычага газа и рычаг газа следует нажать одновременно и удерживать — отрегулировать комбинированный рычаг.

При одновременном нажатии на стопор рычага газа и рычаг газа комбинированный рычаг переходит из положения газа запуска  в рабочее положение I.

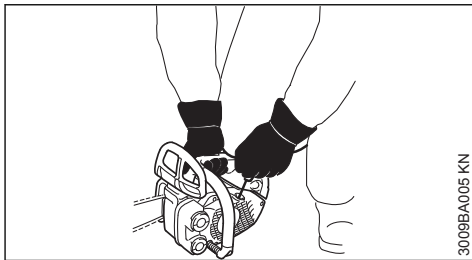
Для выключения двигателя комбинированный рычаг установить в положение «Стоп 0».

15.4 Ручной топливный насос

Следует сжать сильфон ручного топливного насоса:

- При первом запуске
- Если бачок был полностью опустошен (двигатель остановился)

15.5 Держание бензопилы



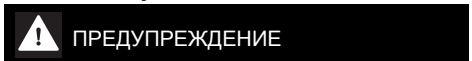
3009BA005 KN

- ▶ Надежно установить бензопилу на земле и занять устойчивое положение — пильная цепь не должна соприкасаться с землей или какими-либо предметами
- ▶ Крепко взяться правой рукой за рукоятку управления бензопилы
- ▶ Правым коленом опереться на крышку карбюратора

15.6 Пуск

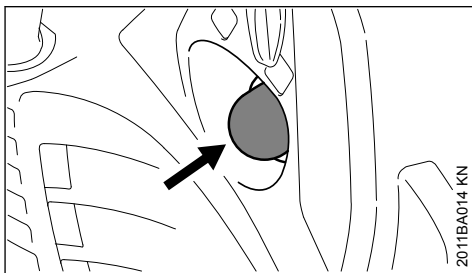
- ▶левой рукой медленно вытянуть пусковую рукоятку до первого упора, затем резко потянуть, отжимая при этом вниз трубчатую рукоятку — **не вытягивать трос до конца — опасность разрыва!** Не позволять пусковой рукоятке быстро вернуться в исходное положение — отвести рукоятку вертикально, чтобы пусковой трос правильно наматался

15.7 Запуск бензопилы



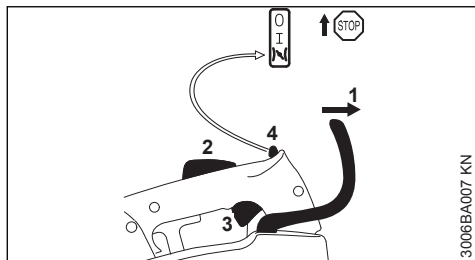
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В радиусе действия бензопилы не должны находиться посторонние люди.



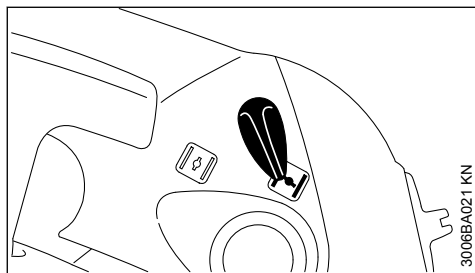
2011BA014 KN

- ▶ Сильфон ручного топливного насоса сжать не менее 9 раз — также и в том случае, если он еще заполнен топливом



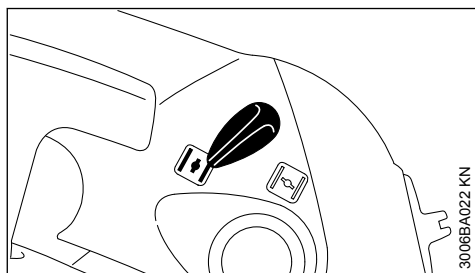
- ▶ Отжать вперед защиту для рук (1) — пильная цепь заблокирована
- ▶ Одновременно нажать и удерживать стопор рычага газа (2) и рычаг газа (3) — комбинированный рычаг (4) установить в положение газа запуска
- ▶ Отрегулировать рычаг воздушной заслонки

Положение «Воздушная заслонка закрыта» |⌋|



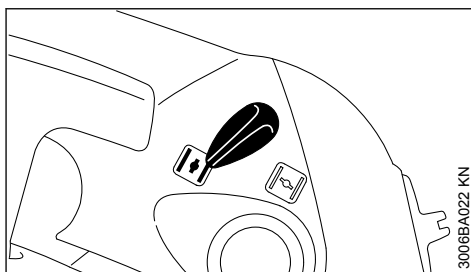
- При холодном двигателе (также если двигатель после запуска при нажатии газа остановился)

Положение «Воздушная заслонка открыта» |⌈|



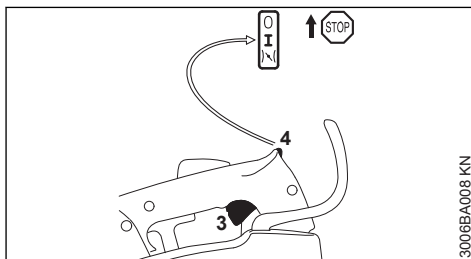
- При прогревом двигателе (как только двигатель проработал приблизительно одну минуту)
- ▶ Бензопилу удерживать и запустить

15.8 После первого зажигания

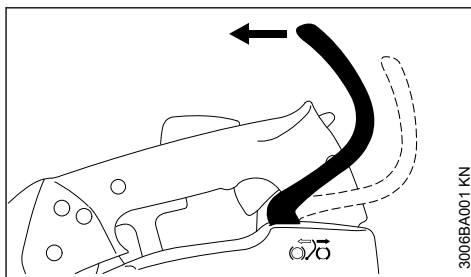


- ▶ Рычаг воздушной заслонки установить в положение «Воздушная заслонка открыта» |⌈|
- ▶ Бензопилу удерживать и запустить

15.9 Как только двигатель работает



- ▶ Одновременно нажать стопор рычага газа и рычаг газа (3), комбинированный рычаг (4) переходит в рабочее положение I, а двигатель переключается в режим холостого хода



- ▶ Защиту для рук переместить в сторону трубчатой рукоятки — тормоз цепи отпущен

УКАЗАНИЕ

Газ давать только при отпущенном тормозе цепи. Повышенная частота вращения двигателя при заблокированном тормозе цепи (цепь неподвижна) уже через короткое время ведет к повреждению сцепления и тормоза цепи.

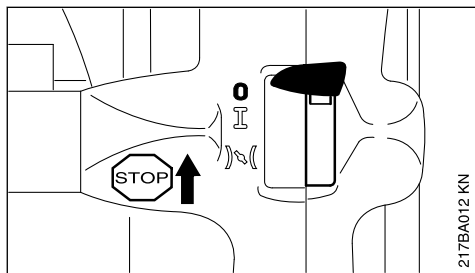
- ▶ После холодного запуска двигатель следует прогреть при переменной нагрузке — бензопила готова к эксплуатации

15.10 При очень низких температурах

При неравномерных оборотах на холостом ходу или плохом ускорении

- ▶ При необходимости адаптировать регулировку карбюратора, см. «Регулировка карбюратора»
- ▶ При сильном охлаждении бензопилы (покрытие инеем) — двигатель после пуска разогреть до рабочей температуры при повышенной частоте вращения на холостом ходу (отпустить тормоз цепи!)

15.11 Выключение двигателя



- ▶ Комбинированный рычаг установить в положение «Стоп 0»

15.12 Если двигатель не запускается

После первого срабатывания зажигания рычаг воздушной заслонки не вовремя был установлен из положения закрытой воздушной заслонки |⌋ в положение открытой воздушной заслонки |↑|; возможно, двигатель захлебнулся.

- ▶ Комбинированный рычаг установить в положение «Стоп 0»
- ▶ Вынуть свечу зажигания — см. раздел «Свеча зажигания»
- ▶ Просушить свечу зажигания

- ▶ Несколько раз протянуть пусковой тросик — для вентиляции камеры сгорания
- ▶ Вставить свечу зажигания — см. раздел «Свеча зажигания»
- ▶ Комбинированный рычаг установить в положение газа запуска |⌋ — также при холодном двигателе
- ▶ Снова запустить двигатель

15.13 Если топливо в бачке было полностью израсходовано и топливный бачок снова заправлен

- ▶ Сифон ручного топливного насоса сжать не менее 9 раз
- ▶ Комбинированный рычаг установить в положение газа запуска |⌋
- ▶ Рычаг воздушной заслонки установить в положение «Воздушная заслонка закрыта» |⌋
- ▶ Пусковой тросик протянуть 2 раза
- ▶ Рычаг воздушной заслонки установить в положение «Воздушная заслонка открыта» |↑|
- ▶ Снова запустить двигатель

16 Указания по эксплуатации

16.1 Во время первой эксплуатации

Совершенно новое фабричное устройство не эксплуатируйте с высокой частотой вращения без нагрузки, вплоть до третьей заправки топливного бака, чтобы во время приработки не возникали какие-либо дополнительные нагрузки. Во время приработки подвижные детали должны притереться друг к другу — в приводном механизме имеет место повышенное сопротивление трения. Мотор достигает максимальной мощности после 5 – 15 заправок топливом.

16.2 Во время работы

УКАЗАНИЕ

Карбюратор не настраивайте на более обедненную смесь, с целью получения мнимой повышенной мощности – в этом случае могло бы произойти повреждение мотора – см. "Регулировка карбюратора".

УКАЗАНИЕ

Газ давайте только при отпущенном тормозе цепи пилы. Повышенная частота вращения мотора при заблокированном тормозе цепи (цепь пилы неподвижна) уже через короткое время ведет к повреждению приводного механизма и привода цепи пилы (сцепления, тормоза цепи).

16.2.1 Контролируйте как можно чаще натяжение цепи пилы

Новая цепь пилы должна подтягиваться значительно чаще, чем цепь, находящаяся длительное время в эксплуатации.

16.2.2 В холодном состоянии

Цепь пилы должна прилегать к нижней стороне шины, однако, еще должна существовать возможность протягивания цепи от руки по направляющей шине. Если необходимо, подтяните цепь пилы – см. "Натяжение цепи пилы".

16.2.3 При рабочей температуре

Цепь пилы удлинится и провисает. Ведущие звенья на нижней стороне шины не должны выходить из паза – иначе цепь пилы может сорваться с шины. Подтяните цепь пилы – см. "Натяжение цепи пилы".

УКАЗАНИЕ

При охлаждении цепь пилы стягивается. Не ослабленная цепь пилы может привести к повреждению коленвала и подшипников.

16.2.4 После более продолжительной работы при полной нагрузке

Мотор оставьте работать некоторое время на холостом ходу, пока большая часть тепла не будет отведена потоком охлаждающего воздуха, благодаря чему снижается нагрузка на детали привода (система зажигания, карбюратор) вследствие застоя тепла.

16.3 После работы

- ▶ Ослабьте цепь пилы, если она была натянута во время работы при рабочей температуре

УКАЗАНИЕ

По окончании работы ослабьте обязательно цепь пилы! При охлаждении цепь пилы стягивается. Не ослабленная цепь пилы может привести к повреждению коленвала и подшипников.

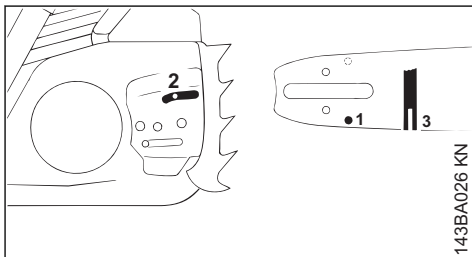
16.3.1 При кратковременном перерыве в работе

Мотор оставьте охладиться. Устройство с заполненным топливным баком храните до следующего применения в сухом месте, вдали от источников воспламенения.

16.3.2 При длительном перерыве в работе

См. "Хранение устройства"

17 Технический уход за направляющей шиной



- ▶ Переворачивать направляющую шину после каждой заточки и после каждой замены пильной цепи во избежание одностороннего износа, особенно в месте поворота и с нижней стороны
- ▶ Регулярно очищать впускное отверстие для масла (1), выпускной масляный канал (2) и паз направляющей (3)
- ▶ Измерять глубину паза с помощью мерной линейки на пилочном шаблоне (специальные принадлежности) в зоне наибольшего износа режущей поверхности

Тип цепи	Шаг цепи	Минимальная глубина паза
Picco	1/4" P	4,0 мм
Rapid	1/4"	4,0 мм
Picco	3/8" P	5,0 мм

Rapid	3/8"; 0,325"	6,0 мм
Rapid	0,404"	7,0 мм

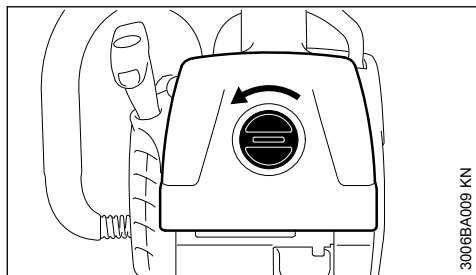
Если глубина паза не минимальной величины:

- ▶ Заменить направляющую шину

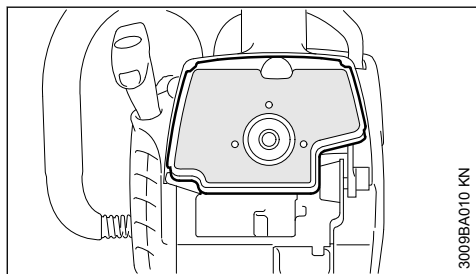
В противном случае ведущие элементы истираются об основание паза: ножка зуба и соединительные звенья не лежат на траектории направляющей.

18 Очистка воздушного фильтра

18.1 Если мощность двигателя заметно падает



- ▶ Крышку повернуть влево на 90°
- ▶ Крышку снять по направлению вверх



- ▶ Воздушный фильтр снять по направлению вверх
- ▶ Фильтр промыть в специальном очистителе марки STIHL (специальные принадлежности) или в чистой, невоспламеняющейся жидкости (например, в теплой мыльной воде) и просушить

УКАЗАНИЕ

Фильтр не чистить щёткой.

Поврежденный фильтр необходимо заменить.

19 Настройка карбюратора

19.1 Базовая информация

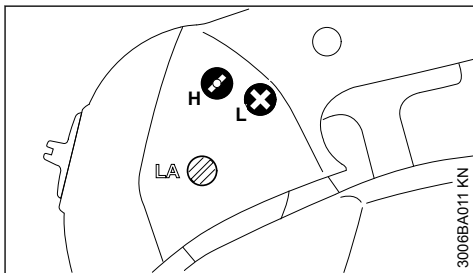
Карбюратор поставляется с завода со стандартной регулировкой.

Данная регулировка выполнена таким образом, что при всех режимах эксплуатации к двигателю подводится оптимальная топливовоздушная смесь.

19.2 Подготовка агрегата

- ▶ остановить двигатель
- ▶ Проверить воздушный фильтр – при необходимости, очистить или заменить
- ▶ Проверить искрозащитную решетку (в наличии только в зависимости от страны) в глушителе – при необходимости очистить или заменить

19.3 Стандартная регулировка

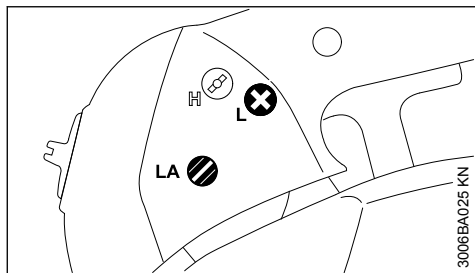


- ▶ Главный регулировочный болт (H) полностью повернуть против часовой стрелки до упора – макс. 3/4 оборота
- ▶ Регулировочный болт холостого хода (L) повернуть по часовой стрелке до упора – затем повернуть против часовой стрелки на 1/4 оборота

19.4 Регулировка режима холостого хода

- ▶ Произвести стандартную регулировку
- ▶ Запустить двигатель

Для регулировки на холостой ход следует прогреть двигатель. Перед началом регулировки режима холостого хода двигателю следует дать поработать 10 секунд на холостом ходу.



Двигатель на холостом ходу стоит

- ▶ Упорный винт холостого хода (LA) поворачивать по часовой стрелке до тех пор, пока пильная цепь не начнет двигаться – затем повернуть назад на 4 оборота

Пильная цепь движется на холостом ходу

- ▶ Упорный винт холостого хода (LA) поворачивать против часовой стрелки до тех пор, пока пильная цепь не остановится – двигатель оставить работать на холостом ходу 10 секунд
- ▶ Упорный винт холостого хода (LA) поворачивать по часовой стрелке до тех пор, пока пильная цепь не начнет двигаться – затем повернуть назад на 4 оборота



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если цепь пилы после регулировки не останавливается на холостом ходу, мотопилу отдать в ремонт специализированному дилеру.

Число оборотов в режиме холостого хода неравномерно; плохое ускорение (несмотря на стандартную настройку регулировочного винта холостого хода)

Настройка на сильно обедненную горючую смесь.

- ▶ Регулировочный болт холостого хода (L) поворачивать против часовой стрелки до тех пор, пока двигатель не будет работать равномерно и хорошо ускоряться – макс. до упора.

После каждой корректировки регулировочного болта холостого хода (L) чаще всего необходимо изменение регулировки упорного болта холостого хода (LA).

19.5 Корректировка регулировки карбюратора при работе на большой высоте

Если мощность двигателя является недостаточной, то может оказаться необходимой незначительная корректировка регулировки:

- ▶ Произвести стандартную регулировку
- ▶ Двигатель оставить прогреться
- ▶ Слегка повернуть главный регулировочный болт (H) в направлении по часовой стрелке (обеднить топливную смесь) – максимум до упора

УКАЗАНИЕ

После возвращения с большого уровня регулировку карбюратора снова вернуть на стандартную.

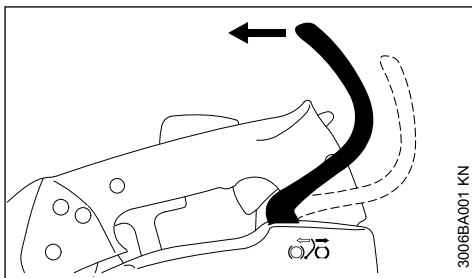
При регулировке на чрезмерно обедненную рабочую смесь существует опасность повреждения привода, вызванного недостатком смазки и перегрева!

20 Свеча зажигания

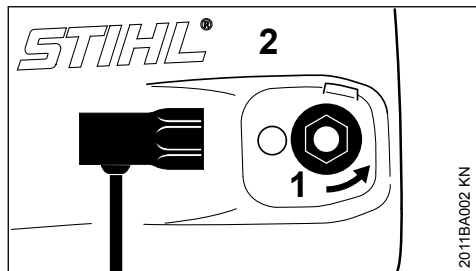
- ▶ При недостаточной мощности двигателя, при плохом запуске или перебоях на холостом ходу в первую очередь следует проверить свечу зажигания.
- ▶ Замените свечу зажигания после приблизительно 100 часов работы – при сильно обгоревших электродах уже раньше – применяйте только допущенные фирмой STIHL свечи зажигания с защитой от помех – см. "Технические данные".

20.1 Демонтаж свечи зажигания

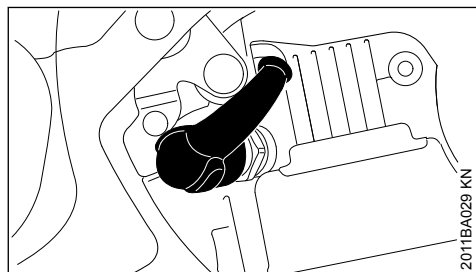
- ▶ Комбинированный рычаг установить в положение 0 либо STOP



- ▶ Отпустить тормоз пильной цепи

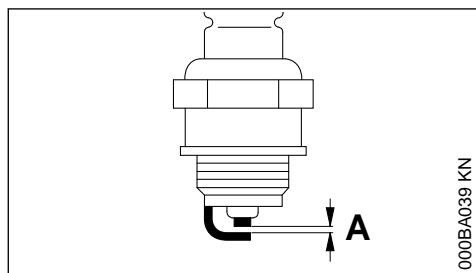


- ▶ Открутить гайку (1) и снять крышку цепной звёздочки (2)



- ▶ Снять контактный наконечник свечи зажигания
- ▶ Выкрутить свечу зажигания

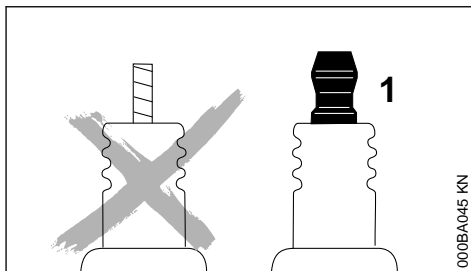
20.2 Проверить свечу зажигания



- ▶ Очистите загрязненную свечу зажигания
- ▶ Проверить расстояние между электродами (A) и, если необходимо, отрегулировать, значение расстояния – см. раздел "Технические характеристики"
- ▶ Устраните причины загрязнения свечи зажигания.

Возможные причины загрязнения:

- избыток моторного масла в топливе,
- загрязненный воздушный фильтр,
- неблагоприятные условия эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неплотно затянутой контактной гайке (1) или при ее отсутствии могут возникнуть искры. При проведении работ в легковоспламеняемой или взрывоопасной среде может возникнуть угроза пожара или взрыва. Люди могут получить тяжелые травмы или понести материальный ущерб.

- ▶ использовать свечи зажигания с помехоподавляющим резистором с закрепленной контактной гайкой

20.3 Монтаж свечи зажигания

- ▶ Винтить свечу зажигания и крепко прижать штекер свечи зажигания - комплектующие снова собрать в обратном порядке

21 Хранение устройства

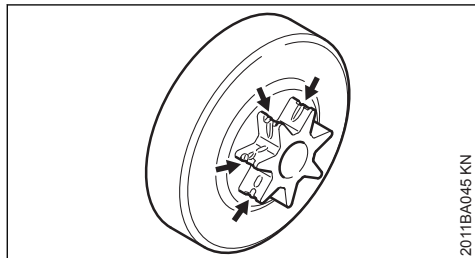
При перерывах в работе от ок. 30 дней

- ▶ В хорошо проветриваемом месте слить топливо из топливного бака и очистить бак
- ▶ Топливо утилизировать согласно предписаниям и без ущерба окружающей среде
- ▶ Если имеется ручной топливоподкачивающий насос: минимум 5 раз нажать на ручной топливоподкачивающий насос
- ▶ Запустить двигатель и оставить его работать на холостом ходу, пока он не заглохнет
- ▶ Снять пильную цепь и направляющую шину, очистить и распылением нанести защитное масло
- ▶ Тщательно очистить агрегат, особенно ребра цилиндра и воздушный фильтр
- ▶ при применении биологического масла (например, марки STIHL BioPlus) масляный бачок заполнять полностью
- ▶ Устройство хранить в сухом и безопасном месте. Защитить от несанкционированного использования (например, детьми)

22 Контроль цепной звездочки

- ▶ Отпустить тормоз пильной цепи — защиту руки потянуть к трубчатой рукоятке
- ▶ Снять крышку цепной звездочки, пильную цепь и направляющую шину

22.1 Заменить цепную звездочку



- После износа двух пильных цепей или раньше
- Если следы приработки (стрелки) превышают глубину 0,5 мм — в противном случае укорачивается срок службы пильной цепи — при проверке пользуйтесь контрольным калибром (специальные принадлежности)

Цепная звездочка изнашивается значительно меньше, если работать попеременно с двумя пильными цепями

С целью обеспечения оптимального функционирования тормоза цепи компания STIHL рекомендует применение оригинальных звездочек цепи STIHL.

Замена цепной звездочки должна производиться специализированным дилером. STIHL рекомендует поручать проведение работ по техобслуживанию и ремонту только дилеру STIHL.

23 Техобслуживание и заточка пильной цепи

23.1 Лёгкое пиление правильно заточенной пильной цепью

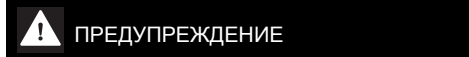
Безупречно заточенная пильная цепь врежется в древесину уже при незначительном надавливании.

Не работайте тупой или поврежденной пильной цепью — это требует большого физического напряжения, имеет следствием высокую

переменную нагрузку, неудовлетворительный результат резы и сильный износ.

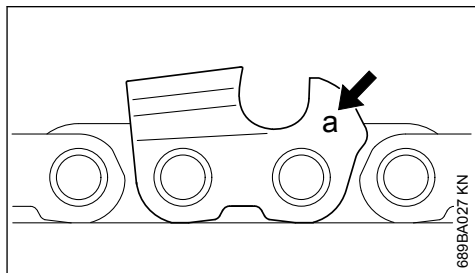
- ▶ Очистить пильную цепь
- ▶ Пильную цепь проверить на наличие трещин и повреждения заклёпок
- ▶ Поврежденные либо изношенные детали цепи заменить и новые детали и подогнать к остальным деталям по форме и степени износа — соответствующая дополнительная обработка

Элементы пильной цепи из твёрдого сплава (Duro) особенно износостойкие. Для оптимального результата заточки компания STIHL рекомендует обращаться к специализированному дилеру STIHL.



Обязательно соблюдать нижеприведенные углы и размеры. Неправильная заточка цепи пилы — особенно слишком низкие ограничители глубины — может привести к повышенной склонности к обратной отдаче — **опасность травмы!**

23.2 Шаг цепи



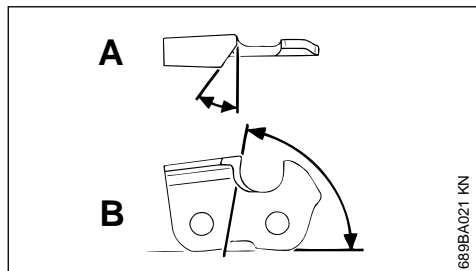
Обозначение (а) шага цепи выгравировано в области ограничителя глубины реза каждого режущего зуба.

Обозначение (а)	Шаг цепи	
	Дюйм	мм
7	1/4 P	6,35
1 либо 1/4	1/4	6,35
6, P либо PM	3/8 P	9,32
2 либо 3/25	0.325	8,25
3 либо 3/8	3/8	9,32
4 либо 404	0.404	10,26

Диаметр напильника выбирается в соответствии с шагом цепи — см. таблицу "Инструменты для заточки".

При дополнительной заточке пилы должны обязательно выдерживаться углы на режущем зубце.

23.3 Угол заточки и передний угол



689BA021 KN

A Угол заточки

Пильные цепи STIHL затачиваются с углом заточки 30° . Исключениями являются пильные цепи для продольной распиловки с углом заточки 10° . Пильные цепи для продольной распиловки в обозначении имеют X.

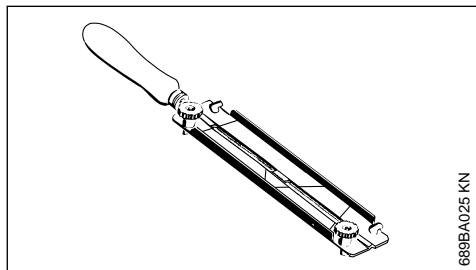
B Передний угол

При использовании предписанной державки напильника и диаметра напильника правильный передний угол получается автоматически.

Формы зубцов	Угол ($^\circ$)	
	A	B
Micro = полудолотообразный зуб, например, 63 PM3, 26 RM3, 36 RM	30	75
Super = полностью долотообразный зуб, например, 63 PS3, 26 RS, 36 RS3	30	60
Пильная цепь для продольной распиловки, например, 63 PMX, 36 RMX	10	75

Углы у всех зубцов пильной цепи должны быть одинаковыми. При неравноковых углах: грубый, неравномерный ход цепи, сильный износ – вплоть до разрыва пильной цепи.

23.4 Державка напильника



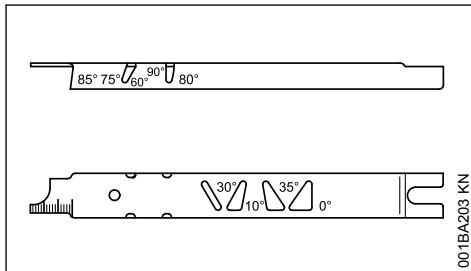
689BA025 KN

► Применять державки напильников

Пильную цепь затачивать вручную только с применением державки напильника (специальный инструмент, см. таблицу "Инструменты для заточки"). На державках напильников нанесены маркировки для угла заточки.

Применять только специальные напильники для заточки пильных цепей! Другие напильники по своей форме и виду непригодны для заточки пильных цепей.

23.5 При контроле углов

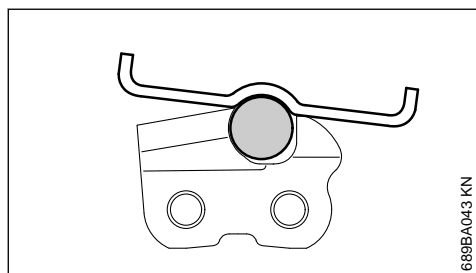
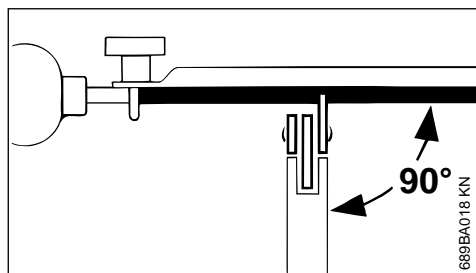


001BA203 KN

Пользоваться опилочковым шаблоном STIHL (специальные принадлежности, см. таблицу "Инструменты для заточки") – универсальный инструмент для контроля угла заточки и переднего угла, высоты ограничителя глубины, длины зуба, глубины паза и для очистки пазов и впускных масляных отверстий.

23.6 Правильная заточка

- Выбрать инструмент для заточки в соответствии с шагом пильной цепи
- При необходимости, зафиксировать направляющую шину
- Блокируйте цепь пилы – рукооградитель сместите вперед
- Для дальнейшего вытягивания цепи пилы рукооградитель потяните к трубчатой ручке: тормоз цепи отпущен. У тормозной системы пильной цепи QuickStop Super дополнительно нажать стопор рычага газа
- Затачивать часто, но снимать мало материала - для простой дополнительной заточки обычно достаточно два или три опилочковых движения



▶ Напильник направлять: **горизонтально** (под прямым углом к боковой поверхности направляющей шины), соответственно заданным углам – согласно маркировкам на державке напильника – державку напильника наложить на спинку зубца и на ограничитель глубины

▶ Заточку производить только изнутри наружу
▶ Напильник опиливает только при движении вперед – при отводе назад напильник приподнимать

▶ Не опиливайте соединительные и ведущие звенья

▶ Напильник регулярно немного поворачивать, во избежание одностороннего износа.

▶ Опилки от заточки удалять куском твердого дерева

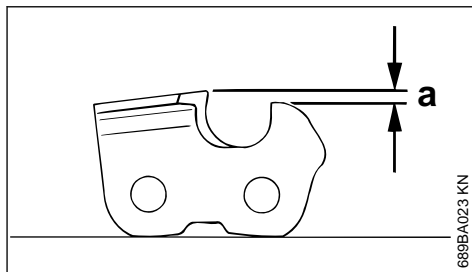
▶ Проверить углы опилочным шаблоном

Все режущие зубцы пильной цепи должны иметь одинаковую длину.

При неодинаковой длине зубцов различной оказывается также высота зубцов, что вызывает грубый ход пильной цепи и ведет к обрыву цепи.

▶ Все режущие зубья опиливать на глубину наиболее короткого режущего зуба – лучше всего в мастерской с помощью электрического заточного станка

23.7 Расстояние ограничителя глубины



Ограничитель глубины определяет глубину врезания в древесину, т.е. толщину стружки.

а Заданное расстояние между ограничителем глубины и режущим краем

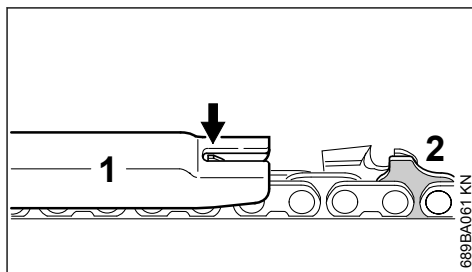
При распиловке мягкой древесины вне сезона заморозков расстояние ограничителя глубины можно увеличить до 0,2 мм (0.008").

Шаг цепи		Ограничитель глубины Расстояние (а)	
Дюйм	(мм)	мм	(дюйм)
1/4 P	(6,35)	0,45	(0.018)
1/4	(6,35)	0,65	(0.026)
3/8 P	(9,32)	0,65	(0.026)
0.325	(8,25)	0,65	(0.026)
3/8	(9,32)	0,65	(0.026)
0.404	(10,26)	0,80	(0.031)

23.8 Подпилка ограничителя глубины

При заточке режущего зубца расстояние ограничителя глубины уменьшается.

▶ Расстояние ограничителя глубины контролировать после каждой заточки

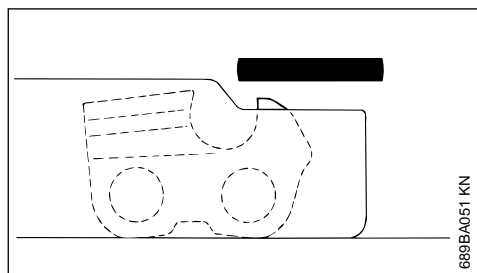


▶ На пильную цепь наложить опилочный шаблон (1), соответствующий шагу пильной цепи и прижать на режущем зубе подлежащем проверке – если ограничитель глубины выступает над шаблоном, то ограничитель должен быть дополнительно обработан

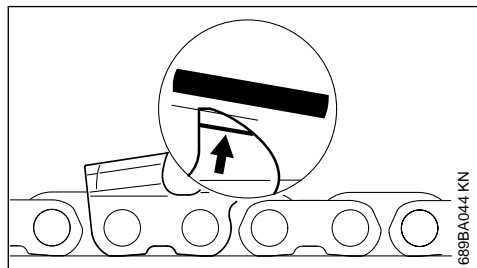
Пильные цепи с бугорчатым ведущим звеном (2) – верхняя деталь бугорчатого ведущего звена (2) (с сервисной маркировкой) обрабатывается одновременно с ограничителем глубины режущего зуба.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Остальная зона бугорчатого ведущего звена не должна обрабатываться, иначе может повыситься склонность мотопилы к обратной отдаче.



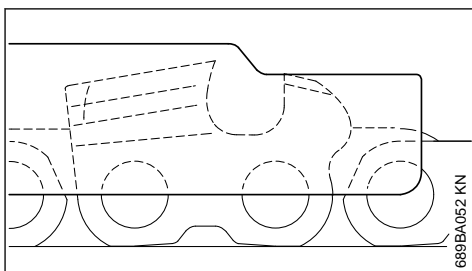
- ▶ Ограничитель глубины обрабатывать вместе с опилочным шаблоном



- ▶ В заключение дополнительно опилить ограничитель глубины резки под наклоном, параллельно нанесенной сервисной маркировке (см. стрелку) – при этом, следить за тем, чтобы не сместить назад наивысшую точку ограничителя глубины

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Слишком низкий ограничитель глубины резки повышает склонность бензопилы к обратной отдаче.



- ▶ Наложите на пильную цепь опилочный шаблон – наивысшая точка ограничителя глубины должна находиться на одном уровне с опилочным шаблоном
- ▶ После заточки очистить тщательно пильную цепь, удалить прилипшие опилки от заточки или абразивную пыль – интенсивно смазать пильную цепь.
- ▶ При длительных перерывах в работе пильную цепь очистить и хранить смазанной маслом

Инструменты для заточки (специальные принадлежности)

Шаг цепи		Круглый напильник Ø		Круглый напильник	Державка напильника	Опилочный шаблон	Плоский напильник	Набор для заточки ¹⁾
Дюйм	(мм)	мм	(дюйм)	Артикул	Артикул	Артикул	Артикул	Артикул
1/4P	(6,35)	3,2	(1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356	5605 007 1000
1/4	(6,35)	4,0	(5/32)	5605 772	40065605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
3/8 P	(9,32)	4,0	(5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
0.325	(8,25)	4,8	(3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028

Инструменты для заточки (специальные принадлежности)								
3/8	(9,32)	5,2	(13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029
0.404	(10,26)	5,5	(7/32)	5605 772 5506	5605 750 4330	1106 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1030

¹⁾ Состоят из державки с круглым напильником, плоским напильником и опиловочного шаблона

24 Указания по техобслуживанию и техническому уходу

Следующие виды работ относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затрудненных условиях (сильное скопление пыли, смолистая древесина, древесина тропических пород и т. д.) и более длительной ежедневной эксплуатации указанные интервалы следует соответственно сократить. При нерегулярной эксплуатации интервалы могут быть соответственно удлинены.		перед началом работы	по окончании работы или ежедневно	после каждой заправки бака	еженедельно	ежемесячно	ежегодно	при неисправности	при повреждении	при необходимости
устройство в целом	визуальный контроль (состояние, герметичность)	X		X						
	Очистить		X							
Рычаг газа, стопор рычага газа, рычаг привода воздушной заслонки, рычаг воздушной заслонки, переключатель останова, комбинированный рычаг (в зависимости от комплектации)	Проверка работоспособности	X		X						
Тормоз цепи	Проверка работоспособности	X		X						
	Проверка специализированным дилером ¹⁾									X
Ручной топливный насос (если имеется)	Проверить	X								
	Ремонт специализированным дилером ¹⁾								X	
Всасывающая головка/фильтр в топливном баке	Проверить					X				
	Очистить, заменить фильтрующий элемент					X		X		
	Заменить						X		X	X
Топливный бак	Очистить					X				
Бак для смазочного масла	Очистить					X				
Система смазки пильной цепи	Проверить	X								

¹⁾ Компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL

²⁾ Болты с цилиндрическим концом при первом вводе в эксплуатацию профессиональных мотоциплов (мощность, начиная с 3,4 кВт) прочно затянуть после 10 – 20 часов работы.

Следующие виды работ относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затрудненных условиях (сильное скопление пыли, смолистая древесина, древесина тропических пород и т. д.) и более длительной ежедневной эксплуатации указанные интервалы следует соответственно сократить. При нерегулярной эксплуатации интервалы могут быть соответственно удлинены.			перед началом работы	по окончании работы или ежедневно	после каждой заправки бака	еженедельно	ежемесячно	ежегодно	при неисправности	при повреждении	при необходимости
Пильная цепь	Проверить, также обратить внимание на состояние заточки	X		X							
	Проверить натяжение цепи	X		X							
	Заточить										X
Направляющая шина	Проверить (износ, повреждение)	X									
	Очистить и перевернуть										X
	Очистить от заусенцев				X						
	Заменить								X	X	
Цепная звездочка	Проверить				X						
Воздушный фильтр	Очистить							X		X	
	Заменить								X		
Антивибрационные элементы	Проверить	X						X			
	Замена специализированным дилером ¹⁾								X		
Подача воздуха на корпусе вентилятора	Очистить		X		X					X	
Ребра цилиндра	Очистить		X			X				X	
Карбюратор	Проверить холостой ход, пильная цепь не должна перемещаться	X		X							
	Отрегулировать холостой ход, при необходимости отдать бензопилу в ремонт дилеру ¹⁾									X	
Свеча зажигания	Регулировка зазора между электродами							X			
	Замена после каждых 100 часов работы										
Доступные болты и гайки (кроме регулировочных болтов)	Подтянуть ²⁾									X	

¹⁾ Компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL

²⁾ Болты с цилиндрическим концом при первом вводе в эксплуатацию профессиональных мотопил (мощность, начиная с 3,4 кВт) прочно затянуть после 10 – 20 часов работы.

Следующие виды работ относятся к нормальным условиям эксплуатации. При затрудненных условиях (сильное скопление пыли, смолистая древесина, древесина тропических пород и т. д.) и более длительной ежедневной эксплуатации указанные интервалы следует соответственно сократить. При нерегулярной эксплуатации интервалы могут быть соответственно удлинены.		перед началом работы									
		по окончании работы или ежедневно после каждой заправки бака									
Уловитель цепи	Проверить	X									
	Заменить								X		
Предупреждающие наклейки	Заменить								X		

25 Минимизация износа, а также избежание повреждений

Соблюдение заданных величин, указанных в данной инструкции по эксплуатации, поможет избежать преждевременный износ и повреждение устройства.

Эксплуатация, техническое обслуживание и хранение устройства должны осуществляться так тщательно, как это описано в данной инструкции по эксплуатации.

За все повреждения, которые были вызваны несоблюдением указаний относительно техники безопасности, работы и технического обслуживания, ответственность несёт сам пользователь. Это особенно актуально для таких случаев:

- Внесение изменений в продукте, которые не разрешены фирмой STIHL,
- Применение инструментов либо принадлежностей, которые не допускаются к использованию с данным устройством, не подходят либо имеют низкое качество,
- Пользование устройством не по назначению,
- Устройство было использовано для спортивных мероприятий и соревнований,

- Повреждение вследствие эксплуатации устройства с дефектными комплектующими.

25.1 Работы по техническому обслуживанию

Все работы, перечисленные в разделе "Указания по техническому обслуживанию и уходу" должны проводиться регулярно. В случае если данные работы по техническому обслуживанию не могут быть выполнены самим пользователем, необходимо обратиться к специализированному дилеру.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру фирмы STIHL. Специализированные дилеры фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предостается техническая информация.

Если данные работы не проводятся либо выполняются не надлежащим образом, то могут возникнуть повреждения, за которые отвечает сам пользователь. К ним относятся, среди прочего:

- Повреждение приводного механизма вследствие несвоевременного или недостаточного обслуживания (например, воздушный и топливный фильтры), неправильная настройка карбюратора или недостаточная

¹⁾ Компания STIHL рекомендует специализированного дилера STIHL

²⁾ Болты с цилиндрическим концом при первом вводе в эксплуатацию профессиональных мотоцип (мощность, начиная с 3,4 кВт) прочно затянуть после 10 – 20 часов работы.

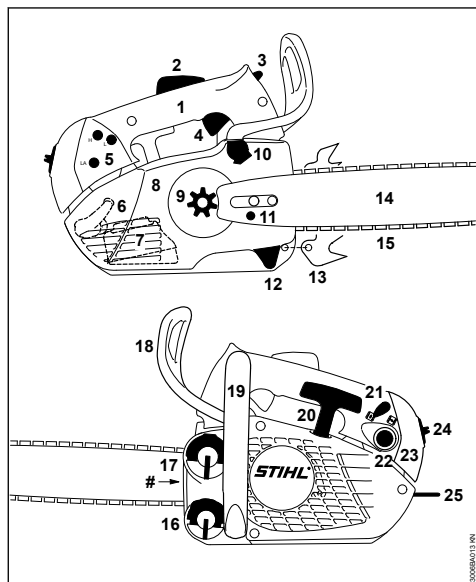
- очистка системы охлаждающего воздуха (всасывающие шлицы, ребра цилиндра),
- Коррозия и другие повреждения как следствие неправильного хранения
- Повреждения устройства вследствие применения запасных частей низкого качества

25.2 Быстроизнашивающиеся детали

Некоторые детали мотоустройства, даже при применении их по назначению, подвержены нормальному износу и должны своевременно заменяться, в зависимости от вида и продолжительности их использования. К этому относятся, среди прочего:

- пильная цепь, направляющая шина
- приводные детали (центробежная муфта, соединительный барабан, цепная звездочка)
- фильтры (воздушный, масляный, топливный)
- пусковое устройство
- свеча зажигания
- демпфирующие элементы антивибрационной системы

26 Важные комплектующие



- 1 Рукоятка управления
 - 2 Стопор рычага газа
 - 3 Комбинированный рычаг управления
 - 4 Рычаг газа
 - 5 Регулировочные болты карбюратора
 - 6 Контактный наконечник свечи зажигания
 - 7 Глушитель
 - 8 Крышка цепной звёздочки
 - 9 Цепная звездочка
 - 10 Тормоз пильной цепи
 - 11 Устройство натяжения пильной цепи
 - 12 Цепеуловитель
 - 13 Зубчатый упор ¹⁾
 - 14 Направляющая шина
 - 15 Пильная цепь Oilomatic
 - 16 Крышка масляного бака
 - 17 Крышка топливного бака
 - 18 Защита руки
 - 19 Трубчатая рукоятка
 - 20 Пусковая рукоятка
 - 21 Рычаг воздушной заслонки
 - 22 Ручной топливный насос
 - 23 Крышка корпуса карбюратора
 - 24 Запорный винт крышки корпуса карбюратора
 - 25 Ушко для крепления троса
- # Номер агрегата

27 Технические данные

27.1 Силовой агрегат

Одноцилиндровый двухтактный двигатель

Объем цилиндра:	23,6 см ³
Диаметр цилиндра:	34 мм
Ход поршня:	26 мм
Мощность согласно ISO 7293:	1,1 кВт (1,5 л.с.) при 10000 об/мин
Число оборотов на холостом ходу: ¹⁾	3000 об/мин

¹⁾ Поставляется в качестве специальных принадлежностей

¹⁾ согласно ISO 11681 +/- 50 об/мин

27.2 Система зажигания

Магнето с электронным управлением

Свеча зажигания (с защи- NGK CMR 6 H,
той от помех): BOSCH USR 4AC
Зазор между электро- 0,5 мм
дами:

27.3 Топливная система

Независимый от положения мембранный кар-
бюратор с встроенным топливным насосом

Емкость топливного 200 см³ (0,2 л)
бака:

27.4 Система смазки пильной цепи

Автоматический масляный насос, работаю-
щий в зависимости от числа оборотов двига-
теля

Объем масляного бака: 150 см³ (0,15 л)

27.5 Масса

без заправки, без режущей гарнитуры
MS 151 TC: 2,6 кг

27.6 Режущая гарнитура

Фактическая длина реза может быть меньше
указанной.

27.6.1 Направляющие шины Rollomatic E Mini

Длина реза: 25, 30 см
Шаг: 1/4" P (6,35 мм)
Ширина паза: 1,1 мм
Направляющая звездочка: 8-зубчатая

27.6.2 Направляющие шины Carving E

Длина реза: 30 см
Шаг: 1/4" P (6,35 мм)
Ширина паза: 1,1 мм

27.6.3 Пильные цепи 1/4" P

Pico Micro 3 (71 PM3) тип 3670
Шаг: 1/4" P (6,35 мм)
Толщина ведущего звена: 1,1 мм

27.6.4 Цепная звездочка

8 -зубчатая для 1/4" (профильная цепная звез-
дочка)
Макс. скорость цепи согласно 22,5 м/с
ISO 11681:
Скорость цепи при максималь- 16,9 м/с
ной мощности:

27.7 Показатели уровня звукового давления- и вибрации

Дополнительную информацию, необходимую
для соблюдения директивы для работодате-
лей относительно уровня вибраций 2002/44/
ЕС, можно найти по ссылке

www.stihl.com/vib

27.7.1 Уровень звукового давления L_{peq} согласно ISO 22868

96 дБ(A)

27.7.2 Уровень звуковой мощности L_{wq} согласно ISO 22868

109 дБ(A)

27.7.3 Показатель уровня вибраций $a_{hv, eq}$ согласно ISO 22867

Рукоятка левая: 4,9 м/с²
Рукоятка правая: 4,9 м/с²

Для уровня звукового давления и уровня зву-
ковой мощности коэффициент K-согласно
RL 2006/42/EG = 2,0 дБ(A); для значения
уровня вибрации коэффициент K-согласно
RL 2006/42/EG = 2,0 м/с².

27.8 REACH

REACH обозначает постановление ЕС для
регистрации, оценки и допуска химикатов.

Информация для выполнения постановления
REACH (EC) № 1907/2006 см.

www.stihl.com/reach

27.9 Показатель выброса выхлоп- ных газов

Показатель выброса CO₂, измеренный в про-
цессе выдачи сертификата соответствия типа
изделия нормам ЕС, указан на сайте

www.stihl.com/co2

в технических данных изделия.

Показатель выброса CO₂ измерен в процессе
стандартных испытаний на типичном двига-
теле в лабораторных условиях и не является
конкретной или косвенной гарантией эксплу-
тационных характеристик определенного дви-
гателя.

Использование по назначению и техническое
обслуживание в соответствии с описанием в
данной инструкции по эксплуатации обеспе-
чивают выполнение действующих требований

по выбросу выхлопных газов. В случае изменений на двигателе разрешение на эксплуатацию теряет силу.

27.10 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы составляет до 30 лет.

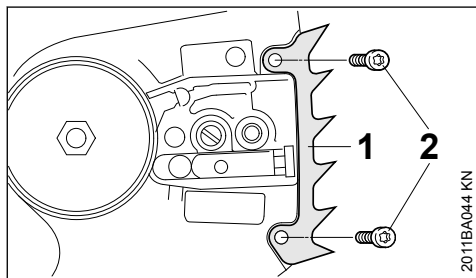
Установленный срок службы предполагает соответствующие и своевременные обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

28 Специальные принадлежности

- Зубчатый упор
- Державка с круглым напильником
- Опиловочный калибр
- Контрольные калибры
- Смазка STIHL
- Система заправки топливом фирмы STIHL
 - предотвращает расплескивание и перелив топлива при заправке
- Система заливки масла для смазки цепей фирмы STIHL – предотвращает расплескивание или перелив при заливке масла

Актуальную информацию по этим и другим специальным принадлежностям можно получить у специализированного дилера STIHL.

28.1 Установить зубчатый упор



- ▶ Зубчатый упор (1) закрепить на корпусе двигателя с помощью двух болтов (2)

29 Заказ запасных частей

При заказе запасных частей укажите торговое обозначение мотопилы, заводской номер, а также номера направляющей шины и цепной звездочки, приведенные в нижеследующей таблице. Этим Вы облегчите себе покупку новой режущей гарнитуры.

Направляющая шина, пильная цепь и цепная звездочка являются быстроизнашивающимися деталями. При покупке деталей достаточно указать торговое обозначение мотопилы, номер и название детали.

Торговое обозначение

Заводской номер

Номер направляющей шины

Номер пильной цепи

30 Указания по ремонту

Пользователи данного устройства могут осуществлять только те работы по техническому обслуживанию и уходу, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Остальные виды ремонтных работ могут осуществлять только специализированные дилеры.

Фирма STIHL рекомендует поручить проведение работ по техобслуживанию и ремонту только специализированному дилеру фирмы STIHL. Специализированные дилеры фирмы STIHL посещают регулярно курсы по повышению квалификации и в их распоряжении предоставляется техническая информация.

При ремонте монтировать только те комплектующие, которые допущены компанией STIHL для данного моторизированного устройства либо технически равноценные комплектующие. Применяйте только высококачественные запасные части. Иначе существует опасность возникновения несчастных случаев или повреждения устройства.

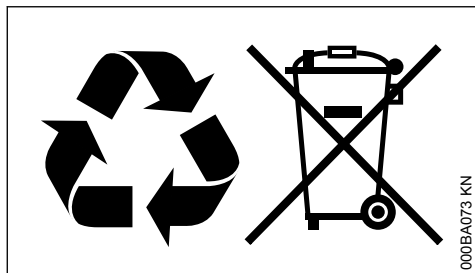
Фирма STIHL рекомендует использовать оригинальные запасные части фирмы STIHL.

Оригинальные запасные части фирмы STIHL можно узнать по номеру комплектующей STIHL, по надписи **STIHL** и при необходимости по обозначению комплектующей STIHL **SI** (на маленьких комплектующих может быть только одно обозначение).

31 Устранение отходов

Информацию об утилизации можно получить в местной администрации или у дилера фирмы STIHL.

Ненадлежащая утилизация может нанести вред здоровью и окружающей среде.



- ▶ Изделия STIHL, включая упаковку, необходимо в соответствии с местными предписаниями сдать в пункт сбора вторсырья.
- ▶ Не утилизировать вместе с бытовыми отходами.

32 Сертификат соответствия ЕС

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen
Germany

заявляет под собственную ответственность, что

конструкция устройства производитель	Бензопила STIHL
тип	MS 151 TC
Идентификационный серийный номер	1146
объем цилиндра:	23,6 см ³

устройство соответствует положениям директив 2011/65/ЕС, 2006/42/ЕС, 2014/30/ЕС и 2000/14/ЕС, а также разработано и изготовлено в соответствии с редакциями следующих норм, действующих на момент изготовления:

EN ISO 11681-2, EN 61000-6-1, EN 55012

Установление измеренного и гарантированного уровня звуковой мощности производилось согласно директиве 2000/14/ЕС, приложение V, с использованием стандарта ISO 9207.

Измеренный уровень звуковой мощности

MS 151 TC 109 дБ(А)

Гарантированный уровень звуковой мощности

MS 151 TC 111 дБ(А)

Испытание образца проведено в соответствии с стандартами ЕС

0458-508-1821-B

DPLF

Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik GbR (NB 0363)
Spremlberger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Сертификационный №
K-EG-2018/8636

Хранение технической документации:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Год выпуска и серийный номер указаны на устройстве.

Вайблинген, 03.02.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

По доверенности.

Д-р Юрген Хоффманн (Dr. Jürgen Hoffmann),
начальник отдела допуска изделий к эксплуатации

CE

EAC

Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правилах и требований Таможенного союза, представлены на сайтах

www.stihl.ru/eac

или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL, см. в разделе «Адреса».



Технические правила и требования для Украины выполнены.

33 Адреса

33.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen

Germany

33.2 Дочерние компании STIHL**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ"

наб. Обводного канала, дом 60, литера А,
помещ. 1-Н, офис 200

192007 Санкт-Петербург, Россия

Горячая линия: +7 800 4444 180

Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»

вул. Антонова 10, с. Чайки

08135 Київська обл., Україна

Телефон: +38 044 393-35-30

Факс: +380 044 393-35-70

Гаряча лінія: +38 0800 501 930

E-mail: info@stihl.ua

33.3 Представительства STIHL**БЕЛАРУСЬ**

Представительство

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ул. К. Цветкин, 51-11а

220004 Минск, Беларусь

Горячая линия: +375 17 200 23 76

КАЗАХСТАН

Представительство

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2

050026 Алматы, Казахстан

Горячая линия: +7 727 225 55 17

33.4 Импортеры STIHL**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"

350000, Российская Федерация,

г. Краснодар, ул. Западный обход, д. 36/1

ООО "ФЛАГМАН"

194292, Российская Федерация,

г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний переулок, д.

16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"

107113, Российская Федерация,

г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр. 2

ООО "АРНАУ"

236006, Российская Федерация,

г. Калининград, Московский проспект, д. 253,
офис 4

ООО "ИНКОР"

610030, Российская Федерация,

г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"

620030, Российская Федерация,

г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2, Помеще-
ние 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"

660112, Российская Федерация,

г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"

664540, Российская Федерация,

с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»

вул. Антонова 10, с. Чайки

08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»

ул. Тимирязева 121/4 офис 6

220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»

ул. Скрыганова 6.403

220073 Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»

пр. Райымбека 312

050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗИЯ

ОсОО «Муза»

ул. Киевская 107

720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»

ул. Г. Парпеци 22

0002 Ереван, Армения

www.stihl.com



0458-508-1821-B



0458-508-1821-B